



# my LAND ROVER TRAVEL magazine

TRIMESTRIEL — JANVIER 2020 — N° 43

## Nouveau Land Rover Defender AVEC PIVI PRO, JUMP SEAT ET TERRAIN RESPONSE 2 CONFIGURABLE



**LA CHALCIDIQUE**  
Un monde tout de vert et de bleu... >



Un intérieur totalement neuf ?

Ou une nouvelle pièce qui doit s'accorder à vos meubles ?

Abitare vous assiste à chaque étape et vous aide à faire votre choix, dans le plus grand respect de vos goûts et de votre personnalité. Nous vous aidons à créer un concept fort avec les plus belles étoffes, des matériaux de qualité et des couleurs uniques.

Abitare fait de votre intérieur une bulle d'élégance, intemporelle et harmonieuse.

**SUR-MESURE – AMÉNAGEMENT COMPLET – CONSEILS – PROJETS**





# ROLEX

## THE DAY-DATE

Introduced in 1956, and chosen by visionaries and world leaders, the Day-Date, with its iconic day display, continues to be the symbol of prestige and achievement. This is a story of perpetual excellence, the story of Rolex.

*#Perpetual*



OYSTER PERPETUAL DAY-DATE 36



ORYE

JEWELS & WATCHES

JUWELIER ORYE  
KAPELSTRAAT 9 - 3500 HASSELT  
TEL: 011/24.32.68 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



STEVENART

JEWELS & WATCHES

CHAUSSÉE DE BRUXELLES 209 - 1410 WATERLOO  
TÉL: 02/354.02.31 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



## JACOB COHËN

**ROLLS He Feels Good** Leiestraat 15 - 8500 Kortrijk - 056 21 36 83 - [www.rolls.be](http://www.rolls.be)

**MERCKEN** Havermarkt 32 - 3500 Hasselt - 011 22 89 86 - [www.mercken.com](http://www.mercken.com)

OFFICIAL

**JACOB COHËN KNOKKE MEN** Kustlaan 81 - 8300 Knokke-Heist - 050 61 41 20 - [www.jacobcohenshops.be](http://www.jacobcohenshops.be)

**JACOB COHËN KNOKKE WOMEN** Kustlaan 87 - 8300 Knokke-Heist - 050 812 610 - [www.jacobcohenshops.be](http://www.jacobcohenshops.be)

**JACOB COHËN ANTWERP STORE** Oudaan 28 - 2000 Antwerpen - 03 295 33 02 - [www.jacobcohenshops.be](http://www.jacobcohenshops.be)

## Land Rover

- Nouveau Land Rover Defender ..... 08
- La technologie de remorquage du Land Rover Discovery approuvée pour les nuls ..... 16

## News

- Land Rover travaille sur un baby-Defender et sur un tout-terrain de luxe ..... 23
- Jaguar Land Rover dévoile son centre de création de produits de pointe ..... 30
- L'électronique imprimée de Jaguar Land Rover pose les fondements de la personnalisation automobile embarquée de nouvelle génération ..... 36
- Le nouveau Defender affronte le test le plus difficile du nouveau James Bond, *No time to die* ..... 78
- Jaguar Land Rover se distingue avec un pavillon «Special vehicle operations» à la 10<sup>e</sup> édition du Zoute Grand Prix... ..... 94

## Advertorial

- Une cuisine à vivre dans une maison de maître anversoise ..... 26
- Capter la croissance exponentielle de l'intelligence artificielle. .... 99
- Cheval de trait sur la plage, tire-l'œil sur la route.....110
- Une maison de rêve où couler des jours heureux.....116
- Présentation exclusive des dernières créations de Marco Bicego .....128

PEAK PERFORMANCE KNOCKE  
 PEAK PERFORMANCE LEUVEN  
 (NEW LOCATION)  
 REPUBLIK ANTWERP  
 DE ZWERVER HERENTALS  
 AS ADVENTURE

### LIVE MORE

WORKOUT PROGRAMS /  
 TRAVEL DESTINATIONS /  
 SKIING TUTORIALS

[peakperformance.com/livemore](https://peakperformance.com/livemore)

PeakPerformance®



## Dealers

- Dealerstock ..... 41
- Dejonckheere reprend Jaguar Land Rover Courtrai ..... 54
- Land Rover Namur.....102
- Land Rover Szrek rend un hommage original à une icône .....122

## Travel

- Partez à l'aventure à travers une nature intacte en Laponie ..... 61
- Été indien en Slovénie ..... 66
- La Chalcidique, un monde tout de vert et de bleu..... 82

**ANNÉE 13, JANVIER 2020, NUMÉRO 43** My Land Rover magazine est le magazine des propriétaires belges de Land Rover **TIRAGE:** 8500 exemplaires **FRÉQUENCE:** trimestriel **SITE INTERNET:** [www.mylandrover.be](http://www.mylandrover.be) **EDITEUR RESPONSABLE:** Erik De Ridder – [edr@eventbox.be](mailto:edr@eventbox.be) **RÉDACTEUR EN CHEF:** Jan Van Geel [jvg@mylandrovermagazine.be](mailto:jvg@mylandrovermagazine.be) **RÉDACTION:** Jeroen Coteur, Jacques Legros, Ann Van Uffel, Britt Vandermeulen, Wim Vander Haegen, Dominique Sergant **PHOTOGRAPHE:** Maurice Sergant **EDITEUR:** Event&Expo Bvba **ART DIRECTOR:** Bert Wagemans **IMPRESSION:** Drukkerij De Maertelaere **SALES MANAGEMENT:** Erik De Ridder – 0486 13 13 13 **TRAFFIC:** Hilde De Ridder – [traffic.leo@telenet.be](mailto:traffic.leo@telenet.be) **COPYRIGHT:** Aucun article ou partie d'article de ce magazine ne peut être repris, reproduit ou copié sans autorisation explicite de l'éditeur. **ABONNEMENT:** Frais d'expédition (34 euros/an) à commander via Hilde De Ridder - [traffic.leo@telenet.be](mailto:traffic.leo@telenet.be)



PeakPerformance®

PEAK PERFORMANCE KNOKKE / PEAK PERFORMANCE LEUVEN (NEW LOCATION)  
 REPUBLIK ANTWERP / DE ZWERVER HERENTALS / AS ADVENTURE  
[peakperformance.com](http://peakperformance.com)

LAND ROVER







# Nouveau Land Rover Defender

## Avec Pivi Pro, Jump Seat et Terrain Response 2 Configurable

**S**i l’emballage n’a pas beaucoup changé, le contenu est bien différent. En d’autres termes, le nouveau Defender n’a plus en commun avec son illustre aïeul que son nom, malgré les petites fenêtres de toit typiques, la roue de secours sur la porte arrière et la troisième place assise à l’avant. Avec la disparition du châssis en échelle, des essieux rigides, de l’embrayage dur et de l’isolation acoustique médiocre, Land Rover efface 30 ans de Defender. Le nouveau Defender ressemble à un Discovery robuste moins caréné et dissimule sous sa carrosserie tous les gadgets techniques de la marque britannique. Cette mise à jour rend le nouveau-venu au moins deux fois plus cher que le Defender de l’ancienne génération.

Texte: Jan Van Geel – Photos: Land Rover

### **Selon le communiqué de presse, le nouveau Defender constitue “le Land Rover le plus robuste et le plus performant jamais assemblé”**

Et, à l’instar de ses lointains aïeux, il semble aussi le plus polyvalent. La voiture a été conçue à partir de la nouvelle architecture D7x, basée sur une construction monocoque en aluminium légère mais extrêmement robuste. Ce qui permet une charge de toit en mouvement jusqu’à 168 kg. Idéale pour les aventuriers qui emportent tentes, roues de secours, jerrycans ou autres bagages sur la galerie de toit. La charge de toit statique maximale est même de 300 kg.



# Luxury for Men .COM

Gratuit



VOTRE BOUTEILLE PERSONNALISÉE  
DE GIN OU RHUM DÉSORMAIS AVEC  
VERRES ET SOUS-VERRES GRATUITS  
D'UNE VALEUR DE €15



INFOS ET CONDITIONS:

[WWW.LUXURYFORMEN.COM/CREEZ-VOTRE-BOUTEILLE](http://WWW.LUXURYFORMEN.COM/CREEZ-VOTRE-BOUTEILLE)



Un large éventail d'accessoires tels que *Aqua Sport Carriers*, *Roof Rails* et *Roof Racks* est disponible. La galerie de toit, surtout, rend le nouveau Defender parfait pour une tente de toit en option, qui se déploie d'un simple mouvement de la main. En association avec l'échelle de toit déployable, cela transforme le nouveau Defender en campement idéal pour aventuriers.

Le nouveau Defender 110 est disponible avec 5, 6 ou 5+2 places assises. Tandis que la nouveau Defender 90 peut accueillir maximum 6 occupants. L'option la plus originale n'est autre que le *Jump Seat*, un strapontin central entre les deux sièges avant, qui était jadis standard sur tous les modèles Series. Via le Wi-Fi à bord, tous les occupants bénéficient d'un accès illimité à Internet tandis que, grâce aux trois prises

12V et 6 ports USB maximum, les appareils mobiles restent toujours chargés. La prise de 230V dans le coffre est disponible en option.

Chaque nouveau Defender dispose d'une transmission intégrale permanente, d'une boîte de transferts double gamme ainsi que d'un différentiel central et arrière à verrouillage actif en option. Sur le Defender original, le conducteur pouvait bloquer manuellement les différentiels. Le nouveau Defender permet de réduire le glissement entre les essieux grâce aux fonctions *Centre Slip Limited* et *Centre and Rear Slip Limited* sur l'écran tactile central. En option, des pneus tout-terrain sur jantes de 18, 19, 20 ou 22 pouces garantissent une adhérence optimale sur terrain complexe.

### Essence, diesel ou électrique

Les moteurs essence de pointe ainsi que les moteurs diesel plus propres font aussi bien voire même mieux que les niveaux d'émission et de sécurité les plus sévères au monde. La gamme de moteurs essence sera constituée lors du lancement du quatre cylindres P300 de 300 ch ainsi que du tout nouveau P400, un six cylindres en ligne de 400 ch avec compresseur de suralimentation électrique de 48V, démarreur intégré et batterie lithium-ion de 48V. À côté de cela, Land Rover laisse aussi le choix entre le D200 et le D240, deux moteurs turbodiesel quatre cylindres. A l'instar du Range Rover et du Range Rover Sport, le nouveau Defender sera également disponible en version hybride rechargeable (PHEV), qui pourra rouler 100% à l'électrique.



# //DOUBLE SLASH

## CONTENT AGENCY

**DOUBLES LASH** specializes in creating content that enhances your inbound marketing strategy, reaching those consumers beyond their adblocking software engaging them with your brand & its story, and positioning you as the preferred player in the market. We like windsurfing, we like the feeling freshly mown grass under bare feet, we like croissants just out of the oven, popping bubble wrap, flipping our pillow to the cold side, petting cats and opening up home deliveries. In fact, there's not many things we don't like, but what we like the most, is doing what we do best. Putting a human face to marketing

### PHOTOGRAPHY

// Foto production

*The first ever picture was taken in the 1820's but we'd like to think we reinvent photography everyday*

### VIDEOGRAPHY

// Video production

*The only reason we didn't participate in the Oscars is because there's no cocktail dress that fits all four of us*

### MARKETING

// Social media marketing

*Everything Hootsuite, SEMrush and those bits & pieces of Instagram, Twitter, YouTube and other social media platforms*

// Brand Strategy

*Whether you're a new kid on the block looking for a way to conquer your first place on the market, or an SME that wants to rewrite its existing story.*

**CONTACT US**  
[info@doubleslash.be](mailto:info@doubleslash.be)  
[www.doubleslash.be](http://www.doubleslash.be)  
© doubleslashbe





## Les primeurs

Lancer une ou plusieurs primeurs sur chaque nouveau modèle est devenu une tradition chez Land Rover depuis déjà des années. Le nouveau Defender ne fait pas exception à la règle. Parmi ces primeurs figure le nouveau système d'infodivertissement Pivi Pro. L'écran tactile ultramoderne est plus intuitif et convivial. Il exige moins d'instructions pour effectuer des tâches courantes, tandis que son design *toujours en marche* garantit des réponses quasi instantanées. De plus, la technologie logicielle *over-the-air* permet aux conducteurs de Defender de profiter des dernières améliorations logicielles.

Grâce au *Terrain Response 2 Configurable*, les amateurs de tout-terrain peuvent ajuster les réglages de conduite du nouveau Defender pour tous les terrains. Pour les conducteurs tout-terrain inexpérimentés, les technologies d'assistance à la conduite détectent même le support pour ensuite adapter la transmission à celui-ci via la fonction intelligente *Auto Function*. C'est la première fois qu'un Land Rover est équipé de ce système. Et, grâce au nouveau programme Wade, la voiture présente une capacité de passage à gué incomparable de 90 cm.

## Visibilité totale

Sur le terrain, la technologie *ClearSight Ground View* affiche sur l'écran tactile la surface normalement cachée par le capot. Le conducteur pourra ainsi analyser facilement l'environnement et dompter les terrains les plus complexes. Le nouveau Defender a également été équipé de la technologie *ClearSight Rear View*. D'une seule pression sur le bouton, le rétroviseur intérieur se mue en écran vidéo.

## De 50.800 à 100.400 euros

Land Rover offre le choix entre six modèles: Defender, S, SE, HSE, First Edition ainsi que la version haut de gamme Defender X. Le modèle exclusif First Edition dispose d'un équipement unique et sera disponible tout au long de la première année de production. La version la moins chère du 90 – avec suspension hélicoïdale – revient à 50.800 euros. La version 110 – avec suspension pneumatique standard – vous coûtera précisément 6.000 euros de plus. Le Defender le plus cher, à savoir le 110 X, est proposé au prix de 100.400 euros. Ajoutez 3.500 euros et vous arrivez au prix du Range Rover le moins cher. A l'instar de la version hybride rechargeable, les modèles utilitaires légers du 90 et 110 faisaient défaut lors du lancement.

## 4 packs d'accessoires

Les six modèles sont compatibles avec quatre packs d'accessoires. Le *pack Explorer* met encore davantage en exergue les qualités tout-terrain du nouveau Defender. Il comprend une prise d'air surélevée, la galerie de toit légère Expedition, le porte-équipement externe latéral, la protection des passages de roue, des bavettes garde-boue avant et arrière ainsi qu'un couvre-roue moulé pour protéger la roue de secours. La décoration adhésive du capot Matte Black qui enrichit l'apparence du capot et comprend une découpe '90' ou '110' renforce le look robuste du nouveau Defender.

Pour aventuriers, Land Rover propose le *pack Adventure*. Ce pack d'accessoires comprend un système de rinçage portable avec réservoir de 6,5 litres d'eau, un compresseur d'air intégré monté dans l'espace de chargement et un porte-équipement externe latéral. La carrosserie est protégée par des bavettes garde-boue avant et arrière, un couvre-roue moulé pour la roue de secours et une plaque de protection arrière brillante. Celle-ci doit protéger le pare-chocs arrière des rayures et des éraflures lors du chargement du véhicule. Ce pack est complété par un sac à dos amovible de 20 litres.

Le *pack Country* comprend des protections robustes pour les passages de roue, une plaque de protection arrière pour protéger le pare-chocs arrière et des bavettes garde-boue avant et arrière. Le système de rinçage portable et la partition d'espace de chargement pleine hauteur complètent ce pack. Le *pack Urban*, enfin, comprend une plaque de protection arrière pour protéger le pare-chocs arrière, un couvre-roue moulé pour la roue de secours, une protection inférieure et des pédales en métal brillant qui complètent l'intérieur résistant. ●



# THE HIGHEST FORM OF SOUND.

Bowers & Wilkins  FORMATION



La célèbre qualité Bowers & Wilkins est désormais disponible dans un système audio sans-fil qui diffuse dans toute la maison. La technologie exclusive sans-fil Formation® crée un panorama sonore Hi-fi immersif et magnifique.

Découvrez Formation by Bowers & Wilkins sur [bowers-wilkins.nl](https://www.bowers-wilkins.nl)



### **Formation®: un son sans-fil et sans compromis.**

Le son sans-fil dans toutes les pièces, mais avec la qualité Bowers & Wilkins. C'est ce qu'offre Formation®, un système sans-fil capable de rivaliser avec les installations filaires. La technologie exclusive sans-fil Formation® crée une synchronisation parfaite des haut-parleurs dans la pièce, offrant une expérience d'écoute ultime. De la cuisine à la chambre à coucher, du salon au hall. Le streaming n'a jamais sonné aussi bien.

### **La même qualité dans toutes les pièces.**

La série Formation® est actuellement composée de : Formation Bar, une barre audio de qualité home cinéma avec 9 drivers optimisés ; Formation Bass, un subwoofer sans-fil puissant; Formation Wedge, une enceinte design unique pour un son qui remplit toute la pièce, et Formation Duo, des haut-parleurs sans compromis avec technologie Carbon Dome 'tweeter-on-top' et le légendaire Continuum™ Cone.

### **Formation Flex®: puissance compacte.**

Formation Flex® est venu récemment s'ajouter à la plateforme exclusive sans-fil. Cette enceinte compacte est extrêmement flexible par sa conception et peut-être utilisée comme enceinte individuelle ou couplée à un deuxième Formation Flex® pour une expérience stéréo ultime. Vous pouvez aussi coupler Formation Flex® à d'autres enceintes de la série Formation, pour créer un système audio dans toute la maison ou un son surround 5.1.

Vous pouvez expérimenter le système Bowers & Wilkins Formation chez les revendeurs ci-dessous. Retrouvez un aperçu de tous les points de vente Bowers & Wilkins Formation sur [bowers-wilkins.nl](http://bowers-wilkins.nl)

#### **DIGITHome**

Champs de tignee 26/5  
4671 Barchon (Liège)  
04 379 80 80  
[www.digithome.be](http://www.digithome.be)

#### **L'Audiophile**

Place de Paris 1  
L 2314 Luxembourg  
+352 491 360  
[www.audiophile.lu](http://www.audiophile.lu)

#### **Audiomix**

Lierssesteenweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

#### **diMonaco**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

#### **Elektro Lefevre Tienen**

Sliksteenvest 45  
3300 Tienen  
016 82 32 68  
[www.elektro-lefevre.be](http://www.elektro-lefevre.be)

#### **D&M beeld- en klankstudio**

Beverstraat 4c  
9700 Oudenaarde  
055 30 28 05  
[www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

#### **Stevens Hifi Leuven**

Tiensesteenweg 348  
3000 Leuven  
016 29 23 90  
[www.stevens-hifi.be](http://www.stevens-hifi.be)

#### **Stevens Hifi Gent**

Kortrijksesteenweg 33 Bus 01  
9830 Sint-Martens-Latem  
09 223 88 33  
[www.stevens-hifi.be](http://www.stevens-hifi.be)

#### **Hifi Home**

Maalsesteenweg 149  
8310 Brugge  
050 37 13 44  
[www.hifihome.be](http://www.hifihome.be)

#### **Teletechnics Audio Video**

Bredabaan 1075  
2930 Brasschaat (M.T.H.)  
03 663 37 33  
[www.teletechnics.be](http://www.teletechnics.be)

#### **New Music**

Elsensesteenweg 343-345  
Chaussée D'Ixelles  
Bruxelles 1050 Brussel  
02 647 71 70  
[www.newmusic.brussels](http://www.newmusic.brussels)

LAND ROVER

# La technologie de remorquage du Land Rover Discovery approuvée pour les nuls par Jack et Michael Whitehall

**R**eculer avec une remorque est déjà stressant en temps normal, mais ajoutez à cela l'œil vigilant de votre père, un pont-jetée étroit, une caravane de luxe de 6,8 m et une marée montante, et vous avez tous les ingrédients pour un remorquage catastrophe – en particulier pour un conducteur novice. Pour autant, la pression n'a pas empêché le comédien et acteur britannique Jack Whitehall de prendre le volant du Land Rover Discovery pour reculer sur le pont-jetée du phare de la Corbière à Jersey jusqu'à la rive à marée montante.

Source: [media.landrover.com](https://media.landrover.com)

En matière de remorquage, le SUV familial sept places a ouvert la voie avec le remorquage d'un train par le modèle d'origine pour son lancement en 1989. Aujourd'hui, avec les encouragements de son père, Jack a écrit un nouveau chapitre de l'histoire du remorquage du Discovery en démontrant à quel point reculer est un jeu d'enfant grâce à l'assistance au remorquage avancée.

Avec une luxueuse caravane Airstream Missouri de 6,8 m attelée au Discovery et utilisant la caméra de recul et le contrôleur rotatif monté sur le tableau de bord pour la direction, Jack a réussi à diriger le grand SUV le long de l'étroit pont-jetée juste à temps pour éviter la marée montante. Quelques instants plus tard, les 300 mètres du chemin privé étaient recouverts par les vagues. ↻







# feelathome

IN & OUTDOOR LIVING



AMENAGEMENT ET DECORATION D'INTERIEUR

CREATION D'AMBIANCE

CONSEIL PERSONNALISE

PROJET GLOBAL INTERIEUR & EXTERIEUR

[www.feelathome.be](http://www.feelathome.be)

STATIONSSTRAAT 17, 3191 HEVER (LOUVAIN-MALINES)

015 51 23 39 - [INFO@FEELATHOME.BE](mailto:INFO@FEELATHOME.BE)



**Jack Whitehall, comédien et acteur, a déclaré:** *«Je suis un novice en conduite automobile, reculer avec une remorque est donc un défi – et surtout avec une énorme caravane de luxe. C'était amusant de voir le volant bouger tout seul tandis que j'utilisais le bouton pour contrôler la direction. Sans la technologie intelligente du Discovery, je suis presque certain que nous aurions regagné la rive à la nage – dommage qu'il n'y ait pas aussi un bouton Silencieux pour mon père.»*

Lors d'une précédente démonstration, la famille Discovery a parcouru 16 km à travers l'Outback australien en 2017 en tractant un train routier de 110 tonnes. Le SUV compact Discovery Sport premium a également tracté un train de 100 tonnes sur un pont ferroviaire suisse – inspiré par le Discovery 1 qui avait réalisé un exploit similaire lors de son lancement en 1989. Trente ans plus tard, le Discovery reste le SUV familial le plus polyvalent et le plus performant au monde.

**Michael Whitehall, le père de Jack, a déclaré:** *«Reculer sur le pont-jetée de La Corbière a été un exploit impressionnant, mais nous savons tous que le Land Rover Discovery a fait tout le travail. Ce n'était pas Jack, c'était le bouton, alors ne nous leurrons pas.»*

L'assistance au remorquage avancée permet au conducteur de reculer avec une remorque en utilisant le bouton de la console centrale pour guider le véhicule. Utilisant les pédales normalement, ce système intuitif indique la trajectoire prévue de la caravane, du box à chevaux ou de la remorque sur l'écran tactile du système multimédia, ce qui permet au conducteur de contrôler la direction avec aisance tandis que le véhicule calcule le niveau précis de contre-braquage nécessaire au maintien de la trajectoire.

**Daniel Rogers, Responsable Attributs de remorquage Land Rover, a déclaré:** *«Le Land Rover Discovery a démontré qu'il était le SUV familial par excellence au cours des 30 dernières années, et l'assistance au remorquage avancée souligne ces atouts. Jack n'avait jamais rien remorqué auparavant, mais la technologie permet de garer facilement un van ou de descendre un bateau sur une jetée en marche arrière, ce qui est une excellente nouvelle pour les conducteurs novices et expérimentés.»*

Le Land Rover Discovery est proposé à partir de 59.600 € en Belgique et 57.630 € au Grand-Duché de Luxembourg. 🚗





# MARCO BICEGO



**VANHOUTTEGHEM**

TIME & JEWELRY

GHENT

DAMPOORTSTRAAT 1-3 | GENT | +32 9 225 50 45

[WWW.VANHOUTTEGHEM.COM](http://WWW.VANHOUTTEGHEM.COM)



tramarossa



"THE BEST JEANS IN THE WORLD,  
THE ONLY ONE WITH YOUR INITIALS"



tramarossa.it

**De Witte Duif  
Herenkleding**

Parijsstraat 11  
3000 Leuven  
016 22 15 28  
www.dewitteduif.be

**Helsen  
Tailors**

Kapelstraat 13 / 15  
3500 Hasselt  
011 22 75 62  
www.helsentailors.com

**Smalville  
Men's Fashion**

Nederstraat 65  
9700 Oudenaarde  
055 21 55 96  
www.smalville-oudenaarde.be

**must.have.**

Kustlaan 15  
8300 Knokke  
050 69 05 15  
www.musthaveknokke.be

Distribution Belgium & Luxemburg [www.antwerpfashionagency.com](http://www.antwerpfashionagency.com)



# LAND ROVER TRAVAILLE SUR UN BABY-DEFENDER ET SUR UN TOUT- TERRAIN DE LUXE

**L**and Rover veut explorer deux extrêmes avec son Defender: une version compacte pour petit budget et une version hyper luxueuse vendue une petite fortune.

Source: Autocar

Selon nos collègues britanniques d'Autocar, Land Rover veut étendre la gamme Defender vers le haut et vers le bas. Dès 2021, les Britanniques souhaitent commercialiser un modèle compact pour un prix de départ de 25.000 livres (soit 30.000 euros au taux de change actuel). Ce modèle serait développé en interne sous le nom de code L860. Il n'est d'ailleurs, même pas encore certain que ce dérivé s'appelle Defender! La plate-forme de ce modèle proviendrait de la maison mère Tata, mais est en fait dérivée de la plate-forme du premier Evoque et du Freelander 2. Ce modèle est crucial pour la survie de Land Rover, car le marché est de plus en plus friand de SUV compacts et un tel modèle avec des émissions de CO2 inférieures, peut aider les Britanniques à réduire leurs émissions moyennes. C'est d'ailleurs pour cette même raison qu'il y aura presque certainement une version hybride plug-in... Quant aux autres motorisations elles seront certainement électrifiées (mild hybrid).

## Bête électrique

A l'autre extrémité, le groupe Jaguar Land Rover développerait un bulldozer de 100.000 £ (120.000 €), voire plus. Ce modèle pourrait être électrique et développé sur la nouvelle plate-forme MLA du groupe anglais. Celle-ci sera également utilisée par le successeur de la Jaguar XJ. Malgré le logo Defender, le monstre serait de taille à rivaliser avec des SUV de luxe comme l'Aston Martin DBX ou la Bentley Bentayga. Land Rover est convaincu que les capacités tout-terrain s'amélioreront à pas de géant grâce à la propulsion électrique. Le couple des moteurs électriques est beaucoup plus précis et plus facile à mesurer, de sorte que l'adhérence sur les surfaces difficiles est bien meilleure. Selon nos collègues d'Autocar, ce Defender demanderait encore un développement de minimum 4 ans.



## AREZZO

Rammelstraat 22-24  
9340 LEDE  
053 80 07 96  
[www.arezzo.be](http://www.arezzo.be)

## CARMI ZEMST

Brusselsesteenweg 129  
1980 ZEMST  
015 62 73 73  
[www.carmi.be](http://www.carmi.be)

## CARMI KORBEEK-LO

Tiensesteenweg 8  
3360 KORBEEK-LO  
016 46 84 68  
[www.carmi.be](http://www.carmi.be)

## FAUSTO & FARA

De Munt 42  
8800 ROESELARE  
051 26 48 64  
[www.faustofara.be](http://www.faustofara.be)





# Zilton

## SPORTLINE

Koestraat 175  
8800 ROESELARE  
051 26 17 00  
[www.sportline.be](http://www.sportline.be)

## VOS FASHION DIEST

Zoutstraat 1 Op de markt, hoek tussen  
stadhuis en kerk  
3290 DIEST - 013 31 23 16  
[www.vosfashion.be](http://www.vosfashion.be)

## VOSSEN FASHION KURINGEN

Kuringersteenweg 343  
3511 KURINGEN  
011 26 21 61  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)

## VOSSEN FASHION TONGEREN

T-Forum, Luikersteenweg 151 bus 16  
3700 TONGEREN  
012 39 15 00  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)



# Une cuisine à vivre dans une maison de maître anversoise



## L'équilibre entre l'ancien et le nouveau

**Sofie:** «En premier lieu, nous cherchions une habitation qui avait déjà été rénovée ou dans laquelle seules des interventions minimales devaient être réalisées. Et à chaque fois, nous nous heurtions à des transformations qui ne correspondaient pas à nos goûts et qui nécessitaient en plus de consentir de grosses dépenses. Jusqu'à ce que nous tombions sur cette maison. Finalement, des transformations sérieuses étaient quand même nécessaires, mais c'était une bonne combinaison de tout ce que nous désirions, alors on a sauté le pas».

«Nous avons essayé de chercher l'équilibre, en respectant les éléments existants, mais en introduisant aussi un look industriel que nous pouvions réaliser dans la nouvelle dépendance».

**I**l y a environ 4 ans, l'architecte d'intérieur Sofie Winters et son compagnon Filip ont trouvé à Anvers une habitation qui leur convenait pour y entamer leur vie de famille. Désormais, avec leur fille Elle et leur petit garçon Lou, ils profitent du résultat de la rénovation qui vient juste d'être terminée.

## Fan de la première heure

Sofie Winters a étudié l'architecture d'intérieur à Anvers et a débuté dès la fin de ses études chez bulthaup Linea Recta pour un job d'étudiant. Quand, peu de temps après, l'occasion s'est présentée d'y avoir un travail fixe, elle n'a pas douté un instant.

**Sofie:** «J'ai été fan dès la première heure et aujourd'hui, cela fait neuf ans que je suis plongée dans ce monde qu'on appelle «bulthaup». Plus j'apprends de détails, plus j'adore réaliser des projets avec des clients, toujours selon leurs mesures et leur envie. Pour moi personnellement, la cuisine comme espace social est quelque chose de très important. Dans notre nouvelle maison, c'est déjà un succès ; même des amis viennent cuisiner pour nous, de préférence ici que chez eux à la maison».

## Une cuisine sans stress

**Sofie:** «Les matériaux de notre cuisine bulthaup, du stratifié solide et durable et des plinthes en aluminium, en font un lieu libre de stress. Les enfants peuvent y circuler sans souci sur leurs petits vélos, et la cuisine est vraiment facile à utiliser. C'est bien de savoir que vous travaillez avec de bons matériaux, qui peuvent encaisser un petit coup».

cuisine bulthaup b3 réalisée par Ligna Recta à Anvers - bulthaup.com - images: © cafeine.be



# Le logement de vos rêves à la mer

Résidences-services agréées avec de nombreux services



RÉSIDENCE **CLARENHOF**, Recollettenstraat 9 , **NIEUPOORT**, 058 27 09 00, [www.residentie-clarenhof.be](http://www.residentie-clarenhof.be)



RÉSIDENCE **RIALTO**, Christinastraat 32, **OSTENDE**, 09 336 37 95, [www.seniorhomes.be/rialto](http://www.seniorhomes.be/rialto)

Les résidences-services des Résidence Clarenhof et du Rialto sont des **appartements entièrement équipés** pour les personnes âgées de 65 ans et plus qui souhaitent vivre de manière autonome et profiter de la vie. Un **restaurant**, un centre de remise en forme et de bien-être au cœur de Nieuport et d'Ostende. Le **contact social** est donc l'un des piliers, outre la certitude que, s'il ya des problèmes, ils peuvent être livrés à l'appartement.

N'hésitez pas à venir tout découvrir!  
Prenez rendez-vous au 09 336 37 95 ou [info@seniorhomes.be](mailto:info@seniorhomes.be)



**SENIOR  
HOMES**

*De specialist in assistentiewoningen*

Envie de découvrir nos autres projets ?

[www.seniorhomes.be](http://www.seniorhomes.be)



lamon-nuytens

wortegem-petegem – tel. 055-31 29 16 – [www.lamon-nuytens.be](http://www.lamon-nuytens.be)

# Jaguar Land Rover dévoile son centre de création de produits de pointe

**A**ujourd'hui, Jaguar Land Rover a inauguré de nouvelles installations sur son site de Gaydon dans le Warwickshire. Il s'agit de l'un des bâtiments non résidentiels les plus durables du Royaume-Uni et le plus grand centre de création et de développement automobile du pays.

Source [www.landrover.be](http://www.landrover.be)

Le site de Gaydon participe à la mission «Destination Zero» de Jaguar Land Rover, qui vise à rendre la société plus sûre et plus saine et l'environnement plus propre. Au moyen d'une innovation constante, l'entreprise se concentre sur l'atteinte d'un avenir sans émissions, sans accidents et sans embouteillage - dans l'ensemble de ses installations et par le biais de ses produits et services.

Gaydon abrite près de 13 000 ingénieurs et concepteurs hautement qualifiés qui développent les véhicules Jaguar et Land Rover d'aujourd'hui et de demain. Le centre, leader de l'industrie, développe également les futures technologies de mobilité autonome, connectée, électrifiée et partagée (ACES) qui assureront à Jaguar Land Rover une croissance durable et à long terme.

S'exprimant lors de la cérémonie d'ouverture, le Prof. Dr. Ralf Speth, directeur général du groupe, a déclaré: Les grandes tendances durables sont en train de changer fondamentalement l'industrie automobile. Chez Jaguar Land Rover, nous ne nous contentons pas de participer, nous façonnons la mobilité future. Notre vision est celle d'un monde dans lequel les véhicules zéro émission, les transports publics et les nacelles autonomes formeront un système de transport intégré dans un réseau intelligent. Chez Gaydon, nous avons investi dans l'avenir et dans un environnement inspirant pour nos employés. Nous avons créé les conditions préalables pour que Gaydon puisse concevoir et développer les prochaines générations de voitures de la plus haute qualité. Nous avons consciemment investi avec une attitude 'Destination Zéro'."





l'ingénierie et les achats de production. Le site s'étend sur 4 000 000 m<sup>2</sup>, soit l'équivalent de près de 480 terrains de football, et représente un investissement stratégique de près de 500 millions de livres sur plusieurs années.

La nouvelle installation offre plus de 50 000 m<sup>2</sup> d'espace de travail innovant de classe mondiale supplémentaire conçu pour encourager la collaboration tout au long du processus

de développement des véhicules, depuis l'esquisse jusqu'au show-room. Cet espace comprend le nouveau studio de design Jaguar, qui partage pour la première fois les locaux de Jaguar et de Land Rover.

Les nouveaux bureaux de Gaydon se classent parmi les 10 % des bâtiments non résidentiels les plus durables du Royaume-Uni. Jusqu'à 20 % de son énergie proviendra de près de 3000 m<sup>2</sup> de panneaux solaires photovoltaïques installés sur le toit, et le reste sera issu à 100



# TASTE THE WORLD

**CULIMANGARO :**

Traiteur professionnel pour tous vos événements privés et professionnels



La restauration Culimangaro est synonyme de cuisine du monde sophistiquée. B2B, nous fournissons des déjeuners d'affaires internationaux, des foires, des réunions et toutes sortes d'événements. Une sélection culinaire forte des meilleurs plats et des plats de presque n'importe où dans le monde sont possibles, ainsi que la cuisine classique portant notre signature exotique.

Culimangaro catering is synonymous with sophisticated world cuisine. B2B we provide international Business lunches, fairs, meetings and all kinds of events. A strong culinary selection of the finest dishes and dishes from just about anywhere in the world are possible, as well as the classic cuisine that bears our exotic signature.



" Culimangaro est un duo passionné de cuisine. Yung-Ping et Christophe assurent ensemble la restauration d'événements pouvant accueillir jusqu' à 700 personnes. Ils préparent des amuses exclusives et des préparations fraîches et sont des véritables professionnels de la restauration. "

Contact:  
Christophe: 0497 10 48 16

[info@culimangaro.be](mailto:info@culimangaro.be) - [www.culimangaro.be](http://www.culimangaro.be)





% de sources renouvelables. Une technologie de vitrage identique à celle de l'Eden Project\* a été utilisée pour apporter de la lumière naturelle dans le bâtiment et le rendre plus efficace sur le plan énergétique.

En intégrant l'extérieur à l'intérieur, l'entreprise a créé un environnement naturel dans les installations agrandies afin de promouvoir la santé, le bien-être et la productivité de ses employés à Gaydon. Au cœur du site se trouve un paysage naturel qui crée une zone de diversité écologique en réutilisant 80 000 m<sup>3</sup> de terre naturelle excavée lors de la construction, soit l'équivalent de 30 piscines de taille olympique.

## Le voyage vers «Destination Zero» a commencé

Jaguar Land Rover a fait des avancées significatives dans le cadre de sa mission «Destination Zero». Au cours de l'événement de ce jour, le groupe a dévoilé les véhicules et les technologies de recherche les plus récents qui lui permettront d'accomplir cette mission.

Du développement de gants ergonomiques imprimés en 3D et de volants sensoriels au recyclage des déchets ménagers pour créer des matériaux haute qualité pour nos véhicules, Jaguar Land Rover remplit sa mission «Destination Zero»: rendre la société plus sûre et plus saine et l'environnement plus propre.

Jaguar Land Rover investit dans un avenir autonome, connecté, électrifié et partagé,

et a déjà testé avec succès des véhicules sans conducteur sur des trajets complexes en centre-ville. Le constructeur travaille en collaboration avec des universités et des entreprises technologiques de renom afin d'assurer une innovation permanente dans ses futurs véhicules et services. Par exemple, l'exploitation en continu d'une flotte de taxis Jaguar I-PACE entièrement électriques à Munich permet de mieux comprendre et d'apprendre comment assurer leur intégration dans la prochaine génération de véhicules conformément au projet «Destination Zero».

Jaguar Land Rover est sur la bonne voie pour tenir son engagement d'offrir à ses clients des options électrifiées sur tous les nouveaux modèles Jaguar et Land Rover à partir de 2020. L'ouverture d'aujourd'hui à Gaydon fait suite à la confirmation des plans de l'entreprise de transformer son usine de Castle Bromwich pour en faire la première usine électrique de pointe du Royaume-Uni où une série de nouveaux véhicules électriques seront fabriqués, à commencer par la Jaguar XJ nouvelle génération.

Le nouveau Land Rover Defender a été conçu et fabriqué à Gaydon. Icône réinventée pour la génération numérique, le Defender est équipé des tout nouveaux moteurs propres Ingenium construits à Wolverhampton, un point qui renforce les racines britanniques de l'entreprise ainsi que la diversité de sa stratégie industrielle. Il sera doté des motorisations MHEV dès le lancement et PHEV à partir de l'année prochaine. 🚗





STEINWAY & SONS

L'artisanat - La passion - La musique



Steinway Spirio - les plus grands pianistes jouent dans votre salon.

Pianos Maene, importateur exclusif de Steinway & Sons pour la Belgique et Les Pays-Bas.

Siège Social Pianos Maene - Industriestraat 42, B8755 Ruiselede - 051 68 64 37

Steinway Piano Gallery Belgique - Pieter Van Reysschootlaan 2, B9051 Gand - 09 222 18 36

Pianos Maene Anvers - Herentalsebaan 431, 2160 Wommelgem - 03 321 78 00

Pianos Maene Bruxelles - Rud de l'Argonne 37, 1060 Bruxelles - 02 537 86 44

Pianos Maene Limbourg - Paterstraat 36, 3621 Oud-Rekem - 089 21 52 72



[www.steinway.be](http://www.steinway.be)  
[www.maene.be](http://www.maene.be)



### MILLE MIGLIA CLASSIC CHRONOGRAPH

Since 1988, Chopard has been the historical partner and official timekeeper of the fabled Mille Miglia, the world's most beautiful car race. Proudly created and assembled in our Manufacture, this unique 42 mm-diameter chronograph showcases the full range of watchmaking skills cultivated within the Maison Chopard.

# Chopard

THE ARTISAN OF EMOTIONS – SINCE 1860

**NYS**  
JUWELIERS

Korte Steenstraat 9 · Kortrijk · Tel 056222640 · [www.nys.be](http://www.nys.be)

# L'électronique imprimée de Jaguar Land Rover pose les fondements de la personnalisation automobile embarquée de nouvelle génération

**L**a recherche innovante de Jaguar Land Rover en électronique structurelle pourrait permettre de remplacer le tableau de bord par un écran incurvé, tandis que les conducteurs auraient la possibilité de personnaliser l'habitacle via des panneaux de carrosserie à couleur changeante.

Source: [www.landrover.be](http://www.landrover.be)

Jaguar Land Rover développe en exclusivité mondiale la technologie LESA (Lightweight Electronics in Simplified Architecture), ou électronique légère à architecture simplifiée, qui est utilisée dans l'informatique vestimentaire et les téléviseurs OLED, afin d'en équiper l'habitacle de ses voitures. Cette technologie pourrait modifier de façon radicale l'habitacle du futur, tout en offrant aux clients des possibilités accrues de personnalisation de leur véhicule.

Grâce à la technologie LESA, Jaguar Land Rover pourra construire des panneaux de carrosserie capables d'afficher des informations utiles, aidant les concepteurs à produire de futurs environnements automobiles épurés et sans boutons. Ces innovations en matière de design permettront par exemple de personnaliser les systèmes d'éclairage

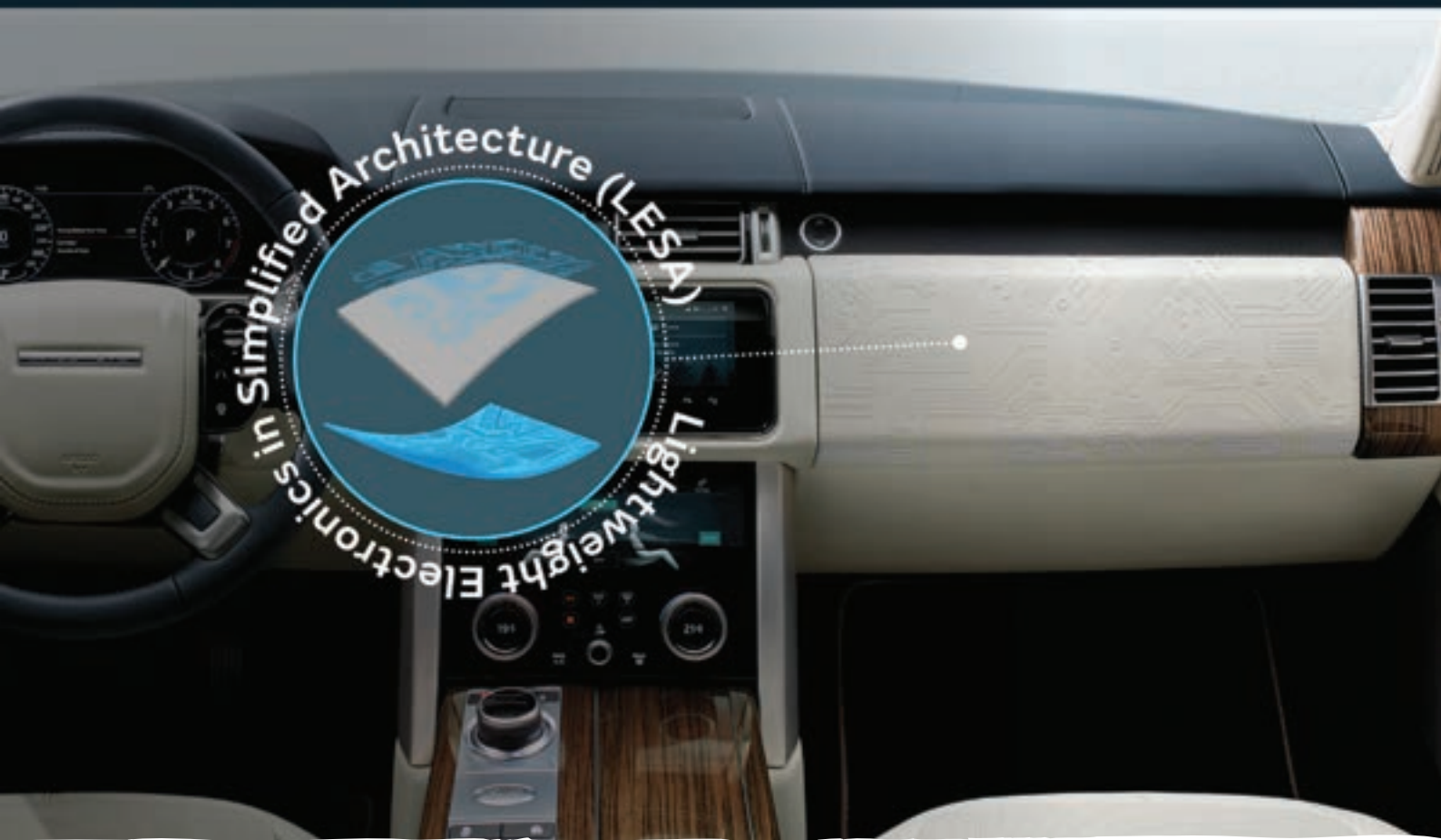
ambient de l'habitacle ainsi que la carrosserie, ou encore d'embarquer des tableaux de bord enveloppants sans boutons et des volants chauffants avancés en cuir et tissu.

Le système précurseur d'électronique imprimée permettra également de réduire le poids de l'électronique embarquée à hauteur de 60 %. En effet, le câblage, les capteurs et l'informatique seront contenus dans des matériaux non métalliques, réduisant la place nécessaire aux unités de commande.

Les équipements employant la technologie primée LESA seraient ainsi créés via des processus plus rapides, simplifiés et automatisés. Ils permettraient une utilisation plus flexible et proposeraient diverses innovations technologiques, notamment l'affichage numérique sans écran sur des surfaces comme le bois.

# WORLD-FIRST JAGUAR LAND ROVER PRINTED ELECTRONICS POWERS NEXT-GENERATION IN-CAR PERSONALISATION

Technology can cut weight by up to 60% and make parts up to 14 times thinner



Cette technologie rend également possible l'ajout de panneaux solaires sur le véhicule, sans pour autant augmenter le poids des systèmes automobiles. L'énergie solaire renouvelable pourrait alors être utilisée pour recharger la batterie.

Le système emploie des schémas animés par ordinateur (CAO) afin de «déployer» virtuellement une pièce dans sa structure 2D. Le circuit électronique nécessaire, généralement raccordé à l'unité de contrôle classique, est alors imprimé sur la surface plane, tandis que les composants sont montés, avant que l'animation informatique ne retrouve sa forme 3D originale. La pièce est ensuite fabriquée avec son électronique imprimée dans la structure.

Jaguar Land Rover a testé avec succès la technologie LESA sur un prototype de

panneau de commande en hauteur, obtenant une réduction du poids de 60 % et réduisant la taille de la pièce de 50 mm à 3,5 mm. Ces recherches ont été récompensées d'un prix de l'innovation par l'Institution of Engineering and Technology (IET). Le jury a en effet estimé qu'il s'agissait du «futur de l'électronique automobile embarquée».

Ces bénéfices en matière de poids s'inscrivent dans la vision globale de Jaguar Land Rover, «Destination Zéro», dont l'objectif est de rendre les sociétés plus sûres et plus saines et l'environnement plus propre à travers une innovation continue. En réduisant le poids du véhicule, les futurs modèles Jaguar et Land Rover bénéficieront d'une autonomie électrique accrue, ou bien d'une consommation de carburant optimisée, aidant le constructeur à atteindre son objectif zéro émission.

Ashutosh Tomar, responsable technique de recherche en génie électrique de Jaguar Land Rover, a déclaré: «La santé, l'aéronautique, la technologie de consommation et l'industrie militaire exploitent déjà les avantages de l'électronique structurelle. Nos recherches ouvrent désormais la voie en permettant au secteur automobile d'embarquer pour la première fois cette technologie dans l'habitacle.

*Nous pensons que LESA représente le futur de l'électronique automobile, qui nous permettra de concevoir et de construire des habitacles innovants, flexibles et personnalisables pour nos clients, tout en réduisant le poids et le coût de production en vue d'atteindre notre vision Destination Zéro.»* ●

Vous vivez vos plus beaux moments dans un lieu où tout est parfait. Avec des formes simples et précises.



Pour en savoir plus sur la fascination qu'exerce la cuisine bulthaup, contactez votre revendeur bulthaup ou rendez-vous sur [www.fr.bulthaup.be](http://www.fr.bulthaup.be)

Anvers, Bruges, Bruxelles, Courtrai, Gand, Gosselies, Hasselt, Liège, Louvain, Sint-Denijs-Westrem, Uccle, Woluwe

bulthaup

The Aviation Pioneers Squad

Scott Kelly  
Rocio Gonzalez Torres  
Luke Bannister



AVENGER

  
**BREITLING**  
1884

#SQUADONAMISSION



| HULPIAU OOSTENDE

Leopold II-laan 21 / 8400 Oostende  
059 70 35 59 / [www.hulpiau.be](http://www.hulpiau.be)

| VANHOUTTEGHEM GHENT | FRANSSEN JUWELIERS

Dampoortstraat 1-3 / 9000 Gent  
09 225 50 45 / [www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com) 011 22 42 58 / [www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

| TENSEN JUWELIERS

Huidevettersstraat 46 / 2000 Antwerpen  
03 231 98 98 / [www.tensen.be](http://www.tensen.be)

AVENGER NIGHT MISSION

# VUE SUR MER... AU QUOTIDIEN

## DÉCOUVREZ LES PREMIERS LOGEMENTS À ASSISTANCE SUR LA PLAGE

Quand on investit dans l'immobilier, il faut toujours tenir compte de la Sainte Trinité : l'emplacement, l'emplacement et l'emplacement. Le projet Duinenzee est parfait à cet égard. Ses superbes logements à assistance bénéficient en effet d'une situation unique sur la plage de La Panne.

LOGEMENTS À ASSISTANCE LUXUEUX | SITUATION UNIQUE SUR LA PLAGE DE LA PANNE  
VUE PANORAMIQUE SUR LA MER ET LA RÉSERVE DE DUNES | TAUX DE TVA RÉDUIT À 12 %  
LOCATION SANS SOUCI VIA UN EXPLOITANT EXPÉRIMENTÉ

ENVIE D'EN SAVOIR PLUS ?

APPELEZ LE 02 342 09 09 OU SURFEZ SUR [WWW.DUINENZEE-DEPANNE.BE/FR](http://WWW.DUINENZEE-DEPANNE.BE/FR)





# Dealerstock



## LAND ROVER DEFENDER 110 PICK-UP \*\*\*2 ANS GARANTIE APPROVED\*\*\* € 39.950,-

2015 | 19.700 km | Pick-Up | Boîte manuelle | Diesel | 90 kW (122 pk)  
Jaguar Land Rover Habay, Habay-La-Neuve



## LAND ROVER DEFENDER 110 SE € 44.950,-

2015 | 40.950 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 90 kW (122 pk)  
Jaguar Land Rover Brussels West - Drogenbos, Drogenbos



## LAND ROVER DISCOVERY 2.0 SD4 HSE € 64.950,-

2019 | 21.150 km | Crossover | Automatique | Diesel | 177 kW (241 pk)  
Jaguar Land Rover Brussels West - Drogenbos, Drogenbos



## LAND ROVER DISCOVERY 3.0 SDV6 FIRST EDITION - 7 PLACES € 52.950,-

2017 | 49.550 km | Crossover | Automatique | Diesel | 190 kW (258 pk)  
Jaguar Land Rover Brussels West - Drogenbos, Drogenbos



## LAND ROVER DISCOVERY 3.0 SDV6 HSE DIRECTIEWAGEN € 72.990,-

2019 | 9.500 km | Crossover | Automatique | Diesel | 225 kW (306 pk)  
Jaguar Land Rover Metropool Zuid, Wilrijk



## LAND ROVER DISCOVERY 3.0 SDV6 SE - 7 SEATS € 42.950,-

2017 | 59.850 km | Crossover | Automatique | Diesel | 190 kW (258 pk)  
Jaguar Land Rover Brussels West - Drogenbos, Drogenbos

Elegance is an attitude

*Simon Baker*  
Simon Baker

# LONGINES®



## LANGOHR JOAILLIER

14 Place du Marché aux Légumes  
5000 Namur  
081 22 60 01  
[www.langohr.be](http://www.langohr.be)

## TENSEN JUWELIERS

Huidevettersstraat 46  
2000 Antwerpen

## TENSEN EXCLUSIVE

Schuttershofstraat 2  
2000 Antwerpen  
03 231 98 98  
[www.tensen.be](http://www.tensen.be)

## FRANSSEN JUWELIERS

Demerstraat 51  
3500 Hasselt  
011 22 42 58  
[www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

## VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1- 3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)



The Longines Master Collection



**LAND ROVER DISCOVERY FIRST EDITION  
TDV6 7 PLACES**

**€ 44.900,-**

2018 | 106.750 km | Crossover | Automatique | Diesel | 190 kW (258 pk)  
Jaguar Land Rover Mons, Cuesmes



**LAND ROVER DISCOVERY HSE**

**€ 68.990,-**

2019 | 9.560 km | Crossover | Automatique | Diesel | 224 kW (305 pk)  
Jaguar Land Rover Metropool Zuid, Wilrijk



**LAND ROVER DISCOVERY HSE - 7 SEATS € 80.520,-**

2019 | 9.990 km | Crossover | Automatique | Diesel | 166 kW (226 pk)  
Jaguar Land Rover Brussels South - Waterloo, Waterloo



**LAND ROVER DISCOVERY HSE 7 PL**

**€ 71.335,-**

2019 | 1.800 km | Crossover | Automatique | Diesel | 225 kW (306 pk)  
Jaguar Land Rover Tournai, Tournai



**LAND ROVER DISCOVERY HSE 7 PL**

**€ 75.500,-**

2019 | 3.999 km | Crossover | Automatique | Diesel | 225 kW (306 pk)  
Jaguar Land Rover Tournai, Tournai



**LAND ROVER DISCOVERY HSE 7 PLACES € 55.990,-**

2018 | 64.900 km | Crossover | Automatique | Diesel | 132 kW (179 pk)  
Jaguar Land Rover Liège, Barchon

# Loewe bild 5 - OLED

## Le high-tech a une âme

La dernière technologie OLED, combinée à un langage formel qui s'inspire du style rétro des années soixante.

Le directeur créatif, Bodo Sperlein, a choisi le bois pour créer un contraste avec l'écran ultraplat de 4,9 mm. Le Loewe bild 5 OLED offre de multiples possibilités de combinaison.





### Un design vibrant.

Un design inspiré par la légèreté des années soixante – l'écran plat de 4,9mm donne l'illusion d'un appareil presque aussi léger que l'air. Toutefois, le bois, le plus vieux matériau du monde, crée une sensation de chaleur et de stabilité – et offre un lien avec le sol grâce au nouveau support bild5 au style séduisant et unique.

### Une singularité fascinante.

Le bild 5 OLED s'adapte de façon surprenante. Dans un Oak ou un Piano Black élégant, sur son support, sur la table ou au mur. Disponible avec la soundbar en option ou avec les haut-parleurs Loewe. Pour égaler l'ambiance d'une salle de concert, il suffit de connecter sans fil votre appareil au système audio klang 5 via le Loewe klang link.

### Une qualité époustouflante.

La technologie OLED de pointe à son apogée. Contrairement aux écrans LCD, les écrans OLED ne nécessitent pas de rétro-éclairage. Lorsqu'il est éteint, l'écran est complètement noir. Avec un délai de réponse inférieur à la microseconde. Dolby Vision™, HLG et HDR 10 offrent un contraste élevé et de formidables couleurs pour des images très dynamiques.

Le Loewe bild 5.55 OLED est disponible à partir de **3.499 €**.

**Découvrez-en plus chez votre revendeur Loewe ou sur [loewe.tv/be-fr](http://loewe.tv/be-fr)**

#### **Arnout**

Veemarkt 12  
8500 Kortrijk  
056 211 789  
[www.arnout.be](http://www.arnout.be)

#### **Arnout**

Beverenstraat 23  
8540 Deerlijk  
056 71 96 52  
[www.arnout.be](http://www.arnout.be)

#### **Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk  
016 561 062  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

#### **Beeld & Klank & Koffie Patrick Verheeken bvba**

Sint-Gillisstraat 22  
9170 De Klinge  
03 770 73 48  
[www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)

#### **Klank- en Beeldstudio Vanden Bussche**

Torhoutsesteenweg 88 c  
8400 Oostende  
059 70 50 62  
[www.vanden-bussche.be](http://www.vanden-bussche.be)

#### **Spectrum by Goethals**

Baron Ruzettelaan 233  
8310 Assebroek  
050 37 50 30  
[www.audiovisie-goethals.be](http://www.audiovisie-goethals.be)  
[www.myspectrum.be](http://www.myspectrum.be)

#### **Vermeersch Hifi TV BVBA**

Vooruitgangstraat 3B  
8900 Ieper  
057 20 73 26  
[www.vermeerschhifitv.be](http://www.vermeerschhifitv.be)



# LOEWE.

*START SOMETHING GREAT TODAY.*

**GO**

**GOOD  YEAR**



*FAIT POUR LE CIRCUIT.*

Gamme Eagle F1 SuperSport

[www.supersport.goodyear.be](http://www.supersport.goodyear.be)



## LAND ROVER DISCOVERY SE NOG NIET INGESCHREVEN

€ 72.123,-

2019 | 10.000 km | Crossover | Automatique | Diesel | 177 kW (241 pk)  
Jaguar Land Rover Szrek, Zele



## LAND ROVER DISCOVERY TD4 S

€ 39.900,-

2017 | 60.647 km | Crossover | Automatique | Diesel | 132 kW (179 pk)  
Jaguar Land Rover Namur, Namur



## LAND ROVER DISCOVERY SPORT -SE

€ 34.000,-

2018 | 19.500 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Tournai, Tournai



## LAND ROVER DISCOVERY SPORT 2.0 SE TD4 MAN

€ 30.950,-

2017 | 57.350 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Brussels West - Drogenbos, Drogenbos



## LAND ROVER DISCOVERY SPORT 2.0 TD4 SE

€ 32.950,-

2018 | 49.550 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Brussels West - Drogenbos, Drogenbos



## LAND ROVER DISCOVERY SPORT 2.0 TD4 SE

€ 37.950,-

2019 | 25.650 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Brussels West - Drogenbos, Drogenbos

# ZAKENKANTOOR GEERT DEHAESE

BVBA

Onafhankelijk verzekerings-  
bemiddelaar, ondernemingsnummer 0564.810.907

Alle verzekeringen (auto,  
moto, brand, B.A.,  
hospitalisatie, leven,  
overlijden, pensioensparen,...)  
voor particulieren en KMO.

Alle leningen.

Beleggingen  
tak 21 - tak 23 - tak 26.

Maandelijks betalen van  
verzekeringspremies mogelijk.

Ristorno op verzekerings-  
premies voor zelfstandigen  
en KMO bij goede schade-  
statistiek.

Dorpsstraat 146 | 8340 Sijsele  
Tel. 050/35 46 52  
[info@geertdehaese.be](mailto:info@geertdehaese.be)

**OPENINGSUREN:**  
maandag-vrijdag:  
09.00u - 12.15u & 16.00u - 18.00u  
zaterdag:  
10.00u - 12.00u  
donderdagnamiddag gesloten





**LAND ROVER DISCOVERY SPORT  
ED4 PURE**

**€ 24.900,-**

2017 | 52.272 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Namur, Namur



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT  
ED4 PURE**

**€ 27.900,-**

2018 | 16.414 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Namur, Namur



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT  
FINITION HSE**

**€ 39.900,-**

2019 | 10.000 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Wavre, Wavre



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT  
FINITION PURE**

**€ 33.900,-**

2019 | 15.600 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Wavre, Wavre



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT  
FINITION S BLACK PACK**

**€ 36.900,-**

2019 | 10.000 km | Crossover | Boîte manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Wavre, Wavre



**LAND ROVER DISCOVERY SPORT  
FINITIONS S - 7 PLACES**

**€ 44.900,-**

2019 | 10.000 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Wavre, Wavre

## OPTIEK VERMEULEN

Hundelgemsesteenweg 313 9820 Merelbeke  
09 230 44 33 [www.optiekvermeulen.be](http://www.optiekvermeulen.be)

## OPTIEK LAMMERANT

Gaversesteenweg 44 9800 Deinze  
09 386 22 73 [www.optieklammerant.be](http://www.optieklammerant.be)

## OPTIEK EDITH NYS

Sint-Willibrordusplein 13 3550 Heusden-Zolder  
011 42 05 86 [www.optieknys.be](http://www.optieknys.be)

## OPTIVUE

Doorniksestraat 25 8500 Kortrijk  
056 25 54 56 [www.optivue.be](http://www.optivue.be)

## OPTIEK VAN NESTE HOOGLEDE

Ieperstraat 38 8830 Hooglede  
051 24 15 35 [www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)

## OPTIEK VAN NESTE IZEGEM

Marktstraat 45 8870 Izegem  
051 30 69 83 [www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)

## SPOOREN OPTICIENS

Winkelcentrum Donk Patio  
Donksesteenweg 240 2930 Brasschaat  
03 645 05 02 [www.spooren.be](http://www.spooren.be)

## BODART OPTICIENS

33 rue Royale 1000 Bruxelles  
02 219 30 60 [www.bodartopticiens.be](http://www.bodartopticiens.be)

## OPTIEK CLAEYS

Heldenlaan 14 9620 ZOTTEGEM  
09 360 17 00 [www.optiekclaeys.be](http://www.optiekclaeys.be)

## OPTIEK D. VLEERACKER

Vijfhoek 12 2800 Mechelen  
015 41 45 67 [www.optiekvleeracker.be](http://www.optiekvleeracker.be)

# BUILT TO ENDURE



SERENGETI®

THE MOST ADVANCED EYEWEAR

PHOTOCHROMIC - SPECTRAL CONTROL® - POLARIZATION

AVAILABLE IN PRESCRIPTION



KAMA collection by  
**ego**  
 PARIS

Pour être irremplaçable,  
 il faut être différent

*(Coco Chanel)*

**EGO Paris** vous offre des produits authentiques et une gamme de finitions sans équivalence. Ils ont été imaginés pour vous permettre de créer votre univers de confort et de convivialité tout en donnant vie à vos envies et en portant haut vos couleurs. Voyagez à travers notre univers, qu'il soit source de votre inspiration. Rendez-vous [www.egoparis.com](http://www.egoparis.com)

**Vandella**  
 La passion du mobilier d'extérieur

Antwerpsesteenweg 91 - 9080 Lochristi  
 Horaires d'ouverture et plus d'inspiration: voir [www.vandella.be](http://www.vandella.be) - [info@vandella.be](mailto:info@vandella.be)



# VIVEZ LA MER AU PREMIER RANG



## La résidence Le Roulis

Zeedijk 3, De Panne

Agence Mulier: T 058 42 12 39

Agence Mulier: T 058 41 35 61



[www.leroulis.be](http://www.leroulis.be)

Résidence Le Roulis est situé dans un endroit exquis à La Panne. La combinaison de la vue frontale de la mer avec la proximité du centre animé donne à ce projet un charme supplémentaire. Le bâtiment a simultanément l'air contemporain et intemporel. Le choix des matériaux et du design se concentre sur l'apparence, la facilité d'entretien et le confort de vie. **Prix de départ à € 115.000.**

Envie de découvrir ce joyau en bord de mer ? Visitez l'appartement modèle sur rendez-vous. Pour découvrir d'autres projets de Real Houses, le spécialiste de l'immobilier de la côte ouest avec vue sur mer, surfez sur [www.realhouses.be](http://www.realhouses.be)



# Dejonckheere reprend Jaguar Land Rover Courtrai

**L**e 1er janvier 2020, Dejonckheere, propriétaire des concessions BMW-MINI de Roulers et Tournai, a repris la concession Jaguar Land Rover Courtrai, alors propriété de la famille Craeymeersch. "Cette reprise s'inscrit parfaitement dans notre objectif de poursuite de la croissance sur un marché où la consolidation devient de plus en plus forte", explique Christophe Dejonckheere, directeur.

Texte: Wim Vander Haegen

Depuis le 1er janvier 2020, Christophe Dejonckheere est également le directeur de Jaguar Land Rover Courtrai.





DEALER



*Dejonckheere veut aussi investir massivement dans l'infrastructure à l'avenir*

### Favoris

Bien que Dejonckheere soit un nom bien connu dans le monde des concessionnaires, la société n'avait jamais été en contact avec Jaguar Land Rover auparavant. "Lorsque nous avons été contactés pour savoir si nous étions intéressés par la reprise de la concession de Courtrai, nous n'avons pas hésité. Dépourvue de succession, la famille Craeymeersch recherchait en effet un repreneur. Plusieurs candidats se sont manifestés pour reprendre la concession. Après une analyse du siège social, nous étions favoris".

Cette reprise permettra à Dejonckheere d'anticiper les mouvements dans le secteur automobile. "Nous croyons en la consolidation du marché et suivons l'évolution de près jour après jour. Aujourd'hui, il s'agit souvent de racheter ou d'être racheté, et nous avons fait le choix clair de continuer à grandir. L'agrandissement d'échelle est devenu très important de nos jours. Avant, un collaborateur devait parfois combiner

trois fonctions: RH, comptabilité, marketing, etc. Cet agrandissement d'échelle nous permettra d'attirer, de recruter et de former des spécialistes. Avec le temps, ces spécialistes pourront superviser les opérations".

### S'agrandir

Pour l'instant, Dejonckheere poursuivra tout simplement les activités dans la Spoorbermlaan à Courtrai. Rien ne changera pour le personnel de Craeymeersch. "Nous avons repris tout le personnel pour assurer la continuité pour les clients. Nous avons toutefois l'intention de grandir rapidement, c'est pourquoi nous avons procédé à quelques recrutements supplémentaires pour la vente, le service après-vente et l'assistance. Nous allons aussi investir massivement dans les infrastructures. D'ici trois ans, un nouveau bâtiment entièrement conforme aux normes permettra d'encore mieux servir les clients".

### Jour après jour

Outre JLR Courtrai et BMW-MINI à Roulers et Tournai, Rent Solutions - Autoverhuur & Leasing à Roulers fait également partie des activités de Dejonckheere. "Tant les particuliers que les entreprises et les sociétés peuvent y louer une voiture, un minibus ou une camionnette. Pour l'instant, nous louons principalement des MINI et des BMW, mais Land Rover et Jaguar feront également partie de notre flotte. Les voitures sont très récentes et parfaitement entretenues. La qualité et le service sont et resteront pour Dejonckheere des fers de lance très importants. Avec la qualité et la transparence, une équipe soudée et une organisation efficace, nous garantissons une qualité premium. Afin de pouvoir continuer à garantir un service optimal, nous sommes toujours à l'écoute tant de nos clients et que de nos collaborateurs. Nous voulons ainsi continuer à dépasser les attentes, jour après jour", conclut Christophe Dejonckheere. ●

[www.landroverkortrijk.be](http://www.landroverkortrijk.be)

# P A G I N O

BY BRISTOL LUXE

*Enjoy the design of nature*



Asse - Braine l'Alleud - Bruges - Charleroi - Eke - Geel - Hasselt - Herstal - Knokke - Kontich - Kuurne - Lochristi - Malines - Namur - Ninove - Roulers - Schoten - Saint-Nicolas - Tirlemont - Waarschoot - Wetteren - Wilsede  
OVERSTOCKGARDEN.BE

Distributeur exclusif en Belgique:

**Overstock** garden



**PASSER UNE JOURNÉE  
DE RELAXATION  
EN SUÈDE**



**PASSER UNE JOURNÉE  
DE RELAXATION  
EN THAÏLANDE**



**PASSER UNE JOURNÉE  
DE RELAXATION  
EN LIMBOURG**



## ELAISA, WELLNESS DE CLASSE MONDIALE !

A Elaisa, vous pouvez profiter de 7.500m<sup>2</sup> de détente, de paix et d'intimité dans la nature. La location unique au milieu du Parc National de la Haute Campine vous permet de vous relaxer complètement.

Elaisa s'efforce d'offrir à ses hôtes une expérience unique. Outre les saunas et les bains traditionnels, Elaisa est le seul centre de bien-être du Benelux à proposer une cérémonie Temazcal, des séances de coulée fournies par le champion du monde Aufguss et des bains 100% sans chlore rendant l'eau inodore et douce pour la peau. Choisissez dans notre gamme de traitements et de thérapies ou profitez de la vue magnifique dans notre restaurant ou notre lounge.

Passez toute la journée dans une atmosphère luxueuse et sentez-vous comme un roi dans cet imposant bâtiment où la géométrie, le son et les cristaux prennent toute leur importance.

Laissez derrière vous une vie bien remplie et vivez la tranquillité intense qu'Elaisa vous offre.



**Une journée de relaxation pour seulement € 45,-  
Réservez par internet [www.elaisawellness.com](http://www.elaisawellness.com)**

HENRY JULLIEN  
MANUFACTURE

France

Handcrafted  
gold filled Eyewear  
Since 1921

Gold filled 20/000 frame  
Serge, Master craftsman

# *The best of Italy* *L'incontro*

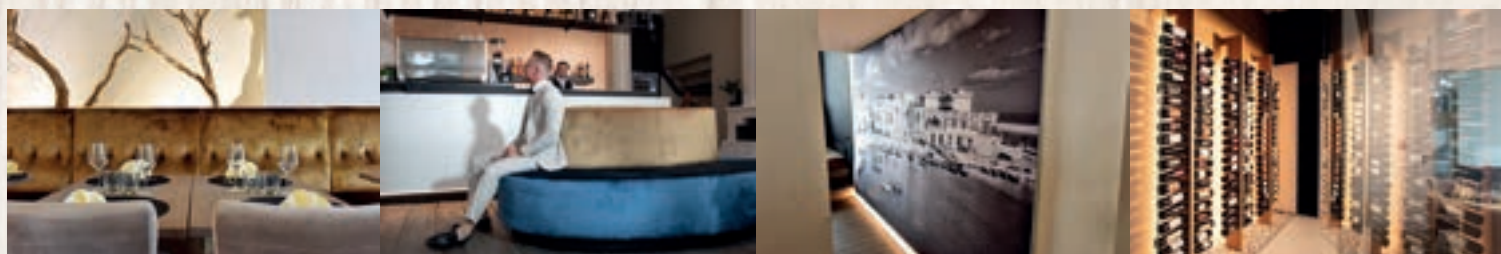
– LE RESTAURANT ITALIEN L'INCONTRO AVEC LA MEILLEURE CUISINE AU CENTRE DE GAND –



OUDBURG 56 – 9000 GAND

T 0491 23 03 25

MAIL [INFO@LINCONTRO.BE](mailto:INFO@LINCONTRO.BE)



TRAVEL



Partez à l'aventure à travers une nature intacte en Laponie

# Un monde complètement enneigé

Texte & photos: Voyages Laponie

La Laponie, c'est comme un conte de fées en hiver. Les forêts de conifères et les lacs bleus sont en hiver couverts par une épaisse couche de neige. Les nombreuses réserves naturelles et les multiples parcs nationaux invitent à passer des vacances actives dans la nature en Laponie.

Safaris en motoneige, balades en traîneau tiré par des huskies, promenades en raquettes et pêche au trou sont seulement quelques-unes des activités les plus populaires, cela en plus des sports d'hiver classiques comme le ski, sur piste ou de fond. Voici encore une bonne raison de visiter la Laponie : l'observation des aurores boréales. Bref, cette merveilleuse destination ne peut manquer à votre liste de choses à faire absolument.

Découvrez une offre complète de voyages organisés en groupe ainsi que des programmes de voyage individuel à destination de la Laponie en hiver sur notre site : [www.voyageslaponie.be](http://www.voyageslaponie.be)





1. Lors d'une expédition en motoneige on sent l'adrénaline monter.
2. Encore une bonne raison de visiter la Laponie : l'observation des aurores boréales.
3. Snow Village surprend grâce aux somptueuses sculptures en glace en combinaison avec un magnifique jeu de lumières.
4. Partez à la rencontre d'éleveurs traditionnels lors d'une visite à une ferme de rennes.
5. Ne manquez pas d'emmener votre appareil photo.
6. Découvrez la beauté naturelle de la Laponie de la façon la plus authentique et respectueuse de l'environnement.
7. Ici vous trouvez le seul vrai Père Noël.

Découvrez notre offre complète de voyages vers la Laponie sur [www.voyageslaponie.be](http://www.voyageslaponie.be)

# RELAXEZ-VOUS DANS LA NATURE EN COMBINANT ACTION ET AVENTURE



Des paysages enneigés, les aurores boréales magiques, partir en motoneige, traîneau tiré par des huskies ou des rennes ... la Laponie vous envoûtera à coup sûr.

## LA DERNIERE NATURE SAUVAGE EN EUROPE

La Laponie est un des rares endroits en Europe où la nature est encore intacte. Cette nature sauvage a su parfaitement conserver son charme et son authenticité. Distant de peine 4h en avion, il s'agit d'un monde où aventure et action se conjuguent dans un paysage hivernal surréaliste. Un vrai Hiver à ne pas manquer.

## ACTION ET EXPERIENCE DANS LA NATURE

Une expédition en motoneige, un authentique safari en traîneau tiré par des huskies, une balade en raquettes, la visite au seul vrai Père Noël ou loger dans un véritable hôtel de glace : tout ceci est parfaitement possible en Laponie. En plus, lors de votre séjour nous avons prévu une combinaison thermique, des bottes fourrées et des gants adaptés, de quoi faire face au froid.

## A LA DECOUVERTE DES AURORES BOREALES

Peu de phénomènes naturels sont aussi spectaculaires. Chacun aura déjà eu l'occasion de voir des photos, mais observer de ses yeux les aurores boréales est une expérience inoubliable. Les aurores boréales sont un phénomène lumineux qui apparaît la nuit par temps clair dans le Grand Nord. Lors de nos voyages on tient compte de la position, la période et des cycles lunaires pour ainsi augmenter nos chances de les observer. Ainsi on maximalise nos chances pour que vous aussi vous puissiez en profiter.

## DES HEBERGEMENTS ORIGINAUX

Lors d'un séjour en Laponie, vous aurez le choix parmi un logement en chalet, en appartement ou à l'hôtel. Pour vraiment vivre la Laponie de l'intérieur, optez pour une nuit dans un authentique igloo, une IceSuite dans un hôtel de glaces ou alors un igloo en verre, d'où vous pourrez observer de votre lit les aurores boréales.

## PERMETTEZ-VOUS LE VOYAGE D'UNE VIE

Voyages Laponie propose un large choix de voyages en groupes ainsi que des programmes pour voyages individuels. Lors d'un voyage en groupe, vous voyagerez en petits groupes accompagnés d'un de nos guides expérimentés. Ces formules permettent une combinaison avantageuse de locations et activités exclusives, pas toujours possibles sur base individuelle. Choisissez parmi nos programmes de 5 ou 8 jours avec vol direct au départ de Belgique.

**VOYAGES  
LAPONIE** ❄️

Voyages Laponie par Asteria Expeditions  
T: 050/34 43 55 E: [info@voyageslaponie.be](mailto:info@voyageslaponie.be)



**BOSE**

# Des enceintes discrètes. Un son qui se remarque.

**NOUVEAU**

## SYSTÈME HOME CINÉMA LIFESTYLE 550

Donnez vie à vos divertissements et découvrez la clarté du son et la puissance des basses, quel que soit votre volume d'écoute. Le système home cinéma Lifestyle 550 comprend cinq enceintes cube Virtually Invisible série II et notre module de basses sans fil Acoustimass. Le système Lifestyle 550 est conçu pour personnaliser le son en fonction de la forme de votre pièce. Et la console multimédia, surmontée d'une plaque de verre, est compatible avec les technologies audio et vidéo les plus récentes, comme la vidéo 4K, et elle comprend 6 entrées HDMI!™



Lifestyle, Virtually Invisible, et Acoustimass sont des marques commerciales de Bose Corporation. Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interface multimédia haute définition), ainsi que le logo HDMI, sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

### **Vermeersch Hifi TV**

Vooruitgangstraat 3B  
8900 Ieper  
057 20 73 26  
[www.vermeerschhifitv.be](http://www.vermeerschhifitv.be)

### **diMonaco**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

### **Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)





fik

Le FK c'est chic.

Cheminées et foyers : gaz - bois - électrique

**PARTICULIER OU PROFESSIONNEL?  
SOYEZ LE BIENVENU DANS NOTRE SHOWROOM**

**Heures d'ouvertures**

Tous les jours sur rendez-vous : 09/257 11 57

Entrée libre du mercredi au vendredi de 13h00 à 17h30

Et le samedi de 10h00 à 15h30

Wiedauwkaai 109, 9000 GAND

[www.fikbymultigas.be](http://www.fikbymultigas.be)

Projets complets : mesures | design | placement du foyer et du boîtier ignifuge

# Été indien en Slovénie: Voyager écologique à un rythme agréable

**L**a Slovénie est un petit pays d'Europe de l'Est, comptant à peine 2 millions d'habitants. Elle est bordée à l'ouest par l'Italie, au nord par l'Autriche, au nord-est par la Hongrie et au sud par la Croatie. Le pays possède également un bout de côte de 47 km le long de la mer Adriatique.





La Slovénie est montagneuse au nord-ouest et devient plus plate vers l'est. Le pays a beaucoup de forêts et une belle nature sauvage. Plus de 10% de la population vivent à Ljubljana, la capitale, qui, avec ses 280.000 habitants n'est pourtant pas encore une grande ville.

La Slovénie est un des pays les plus verdoyants et les plus boisés d'Europe. Ce qui rend cette destination particulièrement belle en automne, lorsque les paysages se parent de mille couleurs et créent une ambiance absolument unique. La Slovénie est en outre le seul pays au monde dont l'hymne national comprend une ode au vin. Et ce n'est pas un hasard, car chaque année ses 40.000 viticulteurs produisent 125 millions de bouteilles de vin. Une dégustation s'accompagne idéalement de bonnes choses à manger. Heureusement, les Slovènes ne sont pas en reste au niveau gastronomie, avec des prix bien moins élevés qu'en Belgique!

Saviez-vous qu'en ce moment la Slovénie atteint des sommets en matière de vins et de gastronomie? Qu'elle ne produit pas seulement la meilleure huile d'olive, mais aussi les truffes les plus exclusives? Et que même nos chefs viennent chercher leur 'fleur de sel' en Slovénie? Saviez-vous qu'il n'existe pas seulement des vins rouges, blancs et rosés, mais aussi d'excellents vins orange? C'est d'ailleurs un des domaines où la Slovénie est une pionnière.

## Voyager écologique sans perdre en confort? C'est possible!

Chez Caractère, la durabilité est une des préoccupations majeures et ce depuis plus de 25 ans déjà. La société maintient à dessein une approche à petite échelle et sélectionne avec le plus grand soin les hôtels - privilégiant la population locale. Elle vise ainsi une qualité authentique.

Elle propose par exemple des hôtels qui ne cuisinent qu'avec des produits locaux ou des fruits et légumes biologiques de leur propre potager. Une politique de déchets et de recyclage durable est de plus en plus souvent une priorité. Certains hôtels attirent l'attention par leur aménagement original, intégrant des objets glanés ici et là dans un design moderne.

La Slovénie occupe une place de choix dans le domaine des voyages écologiques. Caractère a imaginé pour vous trois voyages immersifs individuels, qui vous font découvrir les plus beaux endroits de cette destination de rêve à un rythme agréable. Nous vous proposons ci-dessous un avant-goût de plusieurs superbes hauts lieux touristiques que vous pourrez admirer lors de ces circuits!





## Brussels Airlines to launch flights to Ljubljana, Slovenia

Brussels Airlines expands its network with another European capital. As of November 4th, the Belgian airline will start operating flights between Brussels Airport and Ljubljana, Slovenia. The destination will be served 6 times weekly, to respond to leisure and business demand between the two EU capitals. Bookings are possible as from now.

Ljubljana is Slovenia's largest city, and is the 19th EU capital Brussels Airlines adds to its vast network. As of November 4th, the airline will offer 6 flights per week on the route. The flight schedule allows for connections with the rest of the Brussels Airlines network via Brussels Airport. Important connections are mainly Berlin, Copenhagen, Lisbon, London Heathrow, Madrid, Oslo and Tel Aviv.

Flight schedule (in local times)

| Flight Number | Day of the week | From      | Departure | To        | Arrival |
|---------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|---------|
| SN3343        | 12345.7         | Brussels  | 15:30     | Ljubljana | 17:10   |
| SN3344        | 12345.7         | Ljubljana | 17:55     | Brussels  | 19:45   |

Brussels Airlines will operate with an Airbus A319 on the route. Tickets are available on [brusselsairlines.com](http://brusselsairlines.com) and via travel agencies.

## Les lacs de Bled et Bohinj

La région autour de Bled est une excellente destination pour les amateurs de grand air, de forêts et de villages idylliques où le temps semble s'être arrêté. Une exploration du plus beau coin de la Slovénie, au pied du Triglav, le sommet alpin qui réunit trois pays et offre d'innombrables vues très pittoresques. Cette région peu peuplée, qui faisait autrefois partie de l'Autriche, a conservé une nature sauvage, intacte et authentique. La splendide église blanche de l'Assomption au milieu du lac de Bled bat tous les records de visite. L'endroit est parfait pour prendre de magnifiques photos. Lorsque sa cloche sonne, vous pouvez faire un vœu! Le lac de montagne aux eaux cristallines de l'idyllique et paisible Bohinj surpasse peut-être même son voisin en beauté: l'endroit par excellence pour les amateurs de nature et les randonneurs.

## La côte slovène en passant par le parc national du Triglav et la vallée de la Soča

Empruntez le col impressionnant de Vrščič pour entrer dans l'une des plus belles vallées et découvrir la rivière la plus pure des Alpes: la Soča. Vous pouvez visiter le Musée du Parc national du Triglav et, un peu plus loin, le jardin botanique alpin. Mais le plus impressionnant reste la halte à Kobarid (Caporetto en italien). C'est là que, pendant la Première guerre mondiale, se sont déroulées certaines des batailles les plus terribles et sanglantes entre le Royaume de l'Italie et l'armée austro-hongroise, alternant victoires et défaites pour les deux camps. Les pertes humaines de qui est considéré comme 'la plus grande bataille en montagne de tous les temps' sont comparables à celles du Front de la Somme ou de l'Yser. Le musée met l'accent sur le caractère inhumain et violent des combats de cette région, décrits par Ernest Hemingway dans 'L'Adieu aux armes'. La mer, le vent, les parfums méditerranéens, les palmiers et les roses: c'est en quelques mots l'essence de la station balnéaire de Portorož. Avec son port de plaisance, son casino et ses plages, le 'port des roses' est devenu depuis des années une référence dans le tourisme côtier slovène. Surtout depuis la découverte au 19ème siècle de sel et de boue curatifs dans la région.

## Le haras de Lipica et/ou la côte slovène

Dans l'arrière-pays slovène, vous pouvez visiter un haras où on élève le célèbre Lipizzan et/ou assister à représentation de l'école d'équitation classique. Vous pouvez ensuite profiter d'une terrasse dans de belles villes côtières comme Izola et Piran.

## Les grottes de Postojna et/ou Škocjanske

Une visite des célèbres grottes spectaculaires de Postojna et/ou de celles de Škocjanske Jame, moins fréquentées et un peu plus sauvages, qui font partie de patrimoine mondial de l'UNESCO, vaut également le détour. En train électrique, vous pouvez aller explorer une série de lacs souterrains et de formations rocheuses étonnantes.

## Ljubljana

Cette splendide ville universitaire est devenue en quelques années une des capitales les plus agréables d'Europe avec son ambiance animée. La ville historique, autour du vieux marché et de la place Prešeren, forme un superbe ensemble de bâtiments baroques et Art Déco reliés grâce à des ponts caractéristiques.

## La région viticole de Podravje, la Toscane slovène

Maribor est ville universitaire caractérisée par son centre-ville médiéval. Si vous passez par là, un détour s'impose par la Mecque des régions viticoles de Podravje et Posavje, en passant par Radenci, Ljutomer, Jeruzalem et Ormož jusqu'à Ptuj.

La région de Podravje, proche de la frontière autrichienne et hongroise, est une très ancienne région viticole. C'est aujourd'hui la plus grande région viticole de Slovénie. Les connaisseurs classent ses vins parmi les meilleurs du pays. Le climat chaud et la composition spécifique du sol donnent des vins riches, aux arômes pleins. La cave à vin d'Ormož, qui possède environ 600 ha de terres autour de Jérusalem, produit d'excellents vins de Riesling, Pinot, Sylvaner vert et Gewurtztraminer.



# The Home Sound System

**BEELD, KLANK & KOFFIE  
PATRICK VERHEEKEN**

Sint-Gillisstraat 22  
9170 De Klinge  
T 03 770 73 48  
[www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)

**AUDIOMIX**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk  
(grens Aarschot)  
T 016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

**D & M BEELD-  
EN KLANKSTUDIO**

Beverestraat 4/C  
9700 Oudenaarde  
T 055 30 28 05  
[www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

**DI MONACO**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
T 03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)



**SONOS**



We create the setting  
You share the memories



*Let There Be Light*

THE RENAISSANCE OF LIGHTING

hello@ltbl.be | +32 (0)3 369 69 56  
www.ltbl.be



ORGANIC-CONCEPT

EXCLUSIVE TENTS FOR  
EXTRAORDINARY EVENTS

info@organic-concept.com | +32 (0)2 709 09 50  
www.organic-concept.com



LIBER  
VINTAGE

YOUR EVENT, YOUR STYLE

hello@liberty-vintage.com | +32 (0)3 369 33 03  
www.liberty-vintage.com



### **Imposants châteaux, monastères fortifiés, thermes et sources**

Passant par Celje et la station thermale de Laško, avec la bière du même nom, la route vous mène le long de la rivière Sava. Vous pouvez éventuellement faire halte à la chartreuse de Pleterje (seule l'église peut être visitée), et ensuite poursuivre jusqu'à la ville de Novo Mesto, perchée sur les rives abruptes de la Krka et entourée par sept collines.

Vous serez également surpris par le nombre de sources naturelles et de stations thermales de la région! Comme Radenci, par exemple, cette ancienne station thermale avec sa source éponyme, idylliquement située parmi les collines couvertes de vignes.

#### **Les sommets de la Slovénie (9 jours) à partir de 1.750 € p/p\* - Toute la Slovénie**

[www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/les-sommets-de-la-slovenie](http://www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/les-sommets-de-la-slovenie)

#### **Le meilleur de la Slovénie occidentale (9 jours) à partir de 1.697 € p/p\* - où les alpes et la méditerranée se rencontrent**

[www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/le-meilleur-de-la-slovenie-occidentale](http://www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/le-meilleur-de-la-slovenie-occidentale)

#### **La Slovénie de l'est (7 jours) à partir de 1.308 € p/p\* - thermes, vignobles et villages paisibles**

[www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/la-slovenie-de-lest](http://www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/la-slovenie-de-lest)





## Caractère

*Caractère est un organisateur de voyages 100% indépendant, faisant partie d'une entreprise familiale avec plus de 70 années d'expérience. C'est précisément grâce à cet aspect familial que Caractère est aujourd'hui une organisation de voyages solide qui vous offre beaucoup d'avantages et de garanties.*

*L'organisation de voyages est un métier. Chez Caractère, vous profitez d'une expérience et de connaissances que vous ne trouvez nulle part ailleurs. Nous sommes de véritables professionnels, pas une plateforme de réservation: nous écoutons attentivement vos souhaits, afin de vous proposer ensuite - avec votre agent de voyage - le(s) meilleur(s) choix en fonction de votre budget. Par expérience, nous savons que beaucoup de clients ne font pas toujours le bon choix. Grâce à notre connaissance approfondie des destinations et hôtels, nous sommes en mesure de vous proposer la solution qui correspond le mieux à votre profil. En outre, en réservant chez un professionnel, vous avez l'assurance que quelqu'un fait un suivi sérieux de vos vacances et vous donne les bons conseils, y compris en cas d'un imprévu. Si malgré tous nos bons soins, vous avez un grief à notre rencontre, vous pouvez vous tourner vers le droit belge, qui se chargera de trancher. Vous bénéficiez donc d'une meilleure protection quand vous réservez via un professionnel des voyages que lorsque vous organisez votre voyage vous-même. Caractère vous offre en outre une garantie de prix! ☹*

[www.caractere.be](http://www.caractere.be)





SCABAL



BAZILL  
MAN & MODE

---

STATIONSSTRAAT 99  
9880 AALTER  
09 374 29 31  
WWW.BAZILL.BE

DE WITTE DUIF  
HERENKLEDING

---

PARIJSTRAAT 11  
3000 LEUVEN  
016 22 15 28  
WWW.DEWITTEDUIF.BE

VOSSEN  
FASHION KURINGEN

---

KURINGERSTEENWEG 343  
3511 KURINGEN  
011 26 21 61  
WWW.VOSSEN.BE

# VENTES GRANDIOSES CHEZ

# Minerva

## Bike Outlet

Bargiestraat, 32 [industriezone leperleekanaal] BE-8900 YPRES [suivre Zone F3] [www.minerva.be](http://www.minerva.be)

- UN EXCELLENT SERVICE APRÈS-VENTE
- PLUS DE 10.000 VÉLOS EN STOCK
- ACCESSOIRES POUR VÉLO, VÊTEMENTS POUR CYCLISTES, APPAREILS DE FITNESS, SCOOTERS 50 CC
- NOUS ACCEPTONS LES ÉCOCHÈQUES
- REPRISE POSSIBLE DE VOTRE ANCIEN VÉLO À L'ACHAT D'UN VELO NEUF

VENTE  
DIRECTE AU  
CONSOMMATEUR

- Tous les vélos électriques bénéficient d'une garantie omnium de 3 ans
- Livraison à domicile gratuite dans toute la Belgique
- Choix parmi plus de 100 modèles
- Réparation à domicile ou dans 1 de nos 120 points de service

À PARTIR  
DE € 1495

Vélo électrique  
Moteur central • Autonomie +/- 100 km



À PARTIR  
DE € 795

Vélo électrique  
Moteur arrière • Autonomie +/- 80 km



À PARTIR  
DE € 695

Vélo électrique  
Moteur arrière • Autonomie +/- 40km



OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 À 12H ET DE 13 À 18H. FERMÉ LE JEUDI, SAMEDI ET DIMANCHE



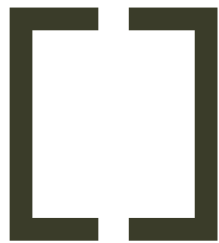
BAFANG

SHIMANO  
STEPS

Minerva



Scoppla



**CLASSIC DESIGN**  
RENTAL

**Event furniture for any occasion.**

[WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE](http://WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

[INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE](mailto:INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

0032 53 66 48 13



## Vivez. Créez. Excellez.

Peu de choses sont impossibles. Expérience, passion, innovation. Nos solutions vous permettent de profiter en toute liberté de votre musique. Peu importe l'endroit. No limits. Nous vous aidons à faire le bon choix parmi nos produits de qualité. Car la différence entre le son et l'émotion, ce sont les conseils. Depuis des années, c'est notre crédo. Notre mission.



### **SHOWROOM LOUVAIN**

Tiensesteenweg 348, 3000 Louvain  
T 016 29 23 90 • GSM 0477 56 19 35

### **SHOWROOM LAETHEM-SAINT-MARTIN**

Kortrijksesteenweg 33, 9830 Laethem-Saint-Martin  
T 09 223 88 33 • GSM 0477 56 19 35

**[WWW.STEVENS-HIFI.BE](http://WWW.STEVENS-HIFI.BE)**

**SPÉCIALISTE  
DES ENCEINTES  
INVISIBLES**

# LE NOUVEAU DEFENDER AFFRONTE LE TEST LE PLUS DIFFICILE DU NOUVEAU JAMES BOND, *NO TIME TO DIE*

Land Rover invite les fans à découvrir le nouveau Defender sur le tournage du film No Time To Die, le 25e James Bond, dans une bande-annonce lancée pour annoncer la poursuite de son partenariat avec EON Productions.

Source: [grayling-landrover.prezly.com](http://grayling-landrover.prezly.com)

Les images prises pendant le tournage du film offrent un aperçu unique, derrière les coulisses, du travail du coordinateur des cascades Lee Morrison et de la cascadeuse Jess Hawkins.

No Time To Die est le premier film à présenter le nouveau Defender, le dernier véhicule légendaire à jouer dans une course-poursuite d'un James Bond. Le nouveau Defender a été testé par l'équipe d'experts des cascades de 007

dans des conditions tout-terrain extrêmes, démontrant ainsi son caractère inarrêtable.

Lee Morrison, coordinateur des cascades de James Bond, a déclaré: *«Concevoir et coordonner les scènes d'action pour la franchise Bond nécessite de ne faire aucun compromis. Nous avons besoin d'un véhicule inarrêtable pour nous aider à affronter les éléments, les descentes abruptes et le franchissement de rivières, nous avons donc choisi le*



LAND ROVER

nouveau Defender. Je suis impressionné par le fait que le Defender soit de retour et qu'en plus il soit beaucoup, beaucoup plus performant!» Le nouveau Defender offre une garde au sol de 291 mm et une géométrie tout terrain de classe mondiale, ce qui confère au Defender 110 un angle d'approche, de rampe et de fuite de 38, 28 et 40 degrés respectivement (hauteur tout terrain). Sa profondeur de passage à gué maximale de 900 mm est soutenue par un nouveau programme Wade intégré au système Terrain Response 2 qui permet aux conducteurs de traverser les eaux profondes en toute confiance. L'équipe design de Land Rover a travaillé en étroite collaboration avec Chris Corbould, superviseur des effets spéciaux et des véhicules d'action, sur les spécifications des Defender utilisés dans le film. Basés sur le modèle Defender X en Santorini Black, avec des plaques de protection noires, des jantes 20 pouces noires et des pneus tout-terrain professionnels, ils sont les premiers Defender construits par la nouvelle usine de Jaguar Land Rover à Nitra, en Slovaquie.

Richard Agnew, directeur de la communication mondiale de Land Rover, a déclaré: «No Time To Die est une excellente façon de mettre en valeur les capacités du nouveau Defender dans le cadre d'une course poursuite époustouflante du nouveau James Bond. C'est extrêmement excitant de poursuivre notre relation avec EON Productions et de travailler avec leurs équipes pour réaliser une séquence spectaculaire.»

Le plus grand constructeur de véhicules du Royaume-Uni entretient un partenariat de longue date avec EON Productions sur les films Bond, qui a débuté en 1983 avec l'apparition d'un Range Rover Cabriolet dans Octopussy. En plus du Defender, No Time To Die présente également le Range Rover Sport SVR, le Land Rover Série III et le Range Rover Classic.

No Time To Die est réalisé par Cary Joji Fukunaga et met en vedette Daniel Craig, qui endosse pour la cinquième fois le rôle du James Bond 007 de Ian Fleming. Le film sortira en salle en avril 2020. ●



Nouveau projet | Lancement



Eileen Gray | Oostduinkerke

# PARCE QUE LA TOP ARCHITECTURE NOUS UNIT

Rietveld, c'est deux frères animés par la passion pour la top architecture. Une architecture qui donne le ton pour l'ensemble du marché immobilier. Rietveld inspire, innove, et construit une modernité intemporelle. Passionné par la forme, non par la rentabilité du matériau. Pour vous et pour nous, parce que la top architecture nous unit.

*Leopold-II laan 136-138-140, Oostduinkerke*

**R R R** RIETVELD  
PROJECTS

T 058 62 60 60 . M 0496 10 40 40  
Instagram: [Rietveldprojects\\_RRR](#)  
[RIETVELDPROJECTS.BE](#)



# Rodrigus

Zorgeloos genieten

Zonwering • Poorten  
Rolluiken • Raamdecoratie  
Automatisatie • Veluxtoebehoren  
Overkappingen • Vliegenwering




Europark-Zuid 14 - Sint-Niklaas - T . 03 776 85 51

[www.rodrigus.be](http://www.rodrigus.be) - [info@rodrigus.be](mailto:info@rodrigus.be)

Openingsuren opendeurweek:  
Maandag tot en met zaterdag van 10 tot 18u  
en zondag van 13-17u

Familiebedrijf met 30-jarig bestaan

An aerial photograph of a beautiful beach. The water is a vibrant turquoise color, transitioning to a deeper blue further out. The sand is a light, golden color. Along the shoreline, several white beach umbrellas are arranged in a neat row, each with a lounge chair underneath. The sky is a clear, bright blue. The overall scene is serene and inviting.

# **La Chalcidique, un monde tout de vert et de bleu...**



**N**os vacances débutent le 31 octobre - juste à temps pour 'All Hallows Eve' ou Halloween - à Thessalonique, où nous atterrissons avec un vol agréable avec Aegean Airlines. Contrairement à d'autres compagnies européennes no-low-cost, Aegean nous a proposé un délicieux repas grec pendant le vol. À l'aéroport, nous sommes attendus par une navette ponctuelle, qui nous conduit vers l'endroit où nous allons passer les prochains jours: Ikos Oceania à Nea Moudania dans la région de la Chalcidique.

Texte: Dominique Sergant

### **Hôtel Ikos Oceania: sit back and relax**

Le trajet entre Thessalonique et l'Ikos Oceania à Nea Moudania prend environ 50 minutes mais est tout sauf ennuyeux. Nous sommes entourés par un paysage vallonné. C'est magnifique, le temps est clair, le soleil brille et le temps est doux, à peu près 20 degrés. Que demander de plus fin octobre?

À l'hôtel, nous sommes chaleureusement accueillis par le personnel et après un verre de bienvenue, nous sommes conduits à notre chambre avec un buggy. L'hôtel Ikos Oceania sait y faire. Confort, service et all-inclusive prennent un tout nouveau sens. À la question de savoir à quoi servent les vacances, vous trouvez ici toutes les réponses. Le concept est étayé par une véritable philosophie, qui consiste à créer un équilibre parfait entre corps et esprit.

Le trajet à travers les jardins du complexe nous permet de nous faire une première impression. La beauté se retrouve dans les moindres détails de cet hôtel à l'ambiance agréable construit selon l'architecture macédonienne traditionnelle. Toutes les chambres ont une salle de bain (sèche-cheveux, sortie de bain, chaussons), des sols carrelés, un service de préparation pour la nuit, un système de chauffage/airco individuel, le téléphone, le wifi (gratuit), la télévision satellite, de quoi préparer du café et du thé, une machine à café Nespresso et un coffre-fort (gratuit).

### **Une chambre sur mesure pour le client - d'une chambre avantageuse à une suite junior de luxe en tant que membre 'Ikos Deluxe Collection'**

Les clients ont le choix entre une chambre supérieure avec vue latérale ou directe sur la mer, une suite junior ou une suite junior de luxe. Le complexe dispose aussi de suites familiales, de suites 'panorama' junior et d'une chambre avantageuse. Il y en a pour tous les goûts!



Marbella Maison  
by **Fortum Vastgoed**

# GET A LIFE

IN MARVELLOUS MARBELLA



Depuis nos agences de **Laethem-Saint-Martin** et **Marbella**, nous recherchons la propriété parfaite pour vous.

Accompagnement de a à z, y compris au niveau juridique et fiscal.

## CONTACTEZ-NOUS.

+32 9 245 43 88

Kortrijksesteenweg 39 B2  
9830 Laethem-Saint-Martin

[www.fortum-vastgoed.be](http://www.fortum-vastgoed.be)  
[info@fortum-vastgoed.be](mailto:info@fortum-vastgoed.be)

MARBELLA  
MAISON

 FORTUM



En tant membre 'Ikos Deluxe Collection, plusieurs choses ont incluses avec la suite junior de luxe: check-in/out exclusive, conciergerie, accès à la piscine privée avec zone enfant, soin spa gratuit (1 massage nuque et dos pour 2 adultes), zone privée sur la plage, service exclusif à la plage et à la piscine, 1 soirée privée avec repas sur la plage, bouteille de champagne à l'arrivée, boissons premium dans le mini-bar, articles de toilette de luxe, menu plus étendu au roomservice, service oreillers, bibliothèque avec DVD pour enfants, Xbox/PlayStation sur demande...

### Une oasis tout en bleu et vert

L'hôtel est situé dans cadre splendide, entouré de nature verdoyante, d'oliviers et de pinèdes. La région est une grande productrice de vins, on voit des vignobles partout. La plage dorée et la mer aux eaux cristallines forment un décor idyllique autour de l'hôtel Ikos Oceania. Passer la journée à la plage sur un transat est fantastique, et c'est aussi une zone de jeu parfaite pour les enfants. Qu'il est agréable de marcher sur le sable pieds nus, d'entendre le bruit des vagues, de sentir le parfum des pins et de sentir la chaleur du soleil.

### Soleil, mer, plage, sport, détente...

Après avoir piqué une tête dans la piscine infinie, qui offre une vue éblouissante sur la mer, vous pouvez vous étendre sur votre transat et laisser le soleil de Grèce vous sécher tranquillement. Les enfants peuvent s'amuser au club mini et au club kids. Les clubs sont répartis en différentes catégories d'âge, de manière à organiser de chouettes activités adaptées à tous: cuisiner des biscuits, faire une chasse au trésor ou encore jouer à toutes sortes de jeux.

Il y a 3 piscines d'eau douce (chauffées, dont une piscine infinie à partir de 12 ans), une piscine privée avec zone enfant (chauffée, exclusivement pour l'Ikos Deluxe Collection), une piscine pour enfants, une patinoire (20 cm de profondeur) et une terrasse. Vous avez à disposition chaises longues, parasols et serviettes, que ce soit à la piscine ou à la plage.

L'hôtel possède en plus un espace enfants séparé, un salon de coiffure et de beauté, une discothèque, un lavoir et un comptoir de location de buggys. Le réseau wifi est accessible gratuitement dans tout le complexe.

Si vous aimez donner une touche sportive à vos vacances, l'Ikos Oceania propose aussi des leçons (payantes) de tennis et de natation, une Académie de football (à partir de 6 ans) et divers sports aquatiques: catamaran, banana, ski nautique, jet-ski, ringo, plongée, escapades privées en bateau, leçons de navigation et de planche à voile.

En plus de profiter agréablement du soleil à la piscine ou à la plage, vous pouvez passer du bon temps au centre de bien-être avec piscine couverte comprenant une piscine enfants et un bain à bulles (chauffé, à partir de 16 ans, pour les moins de 16 ans entre 8 et 13h uniquement). Pour vous détendre complètement, rien de tel que l'Oceania Spa. Vous êtes plutôt soin visage ou massage du corps? Le spa utilise les produits et les traitements d'Anne Sémonin, qui partent du principe que chacun est unique. Ici, vous pouvez donc vous faire totalement chouchouter!





# OOH CLEAN

NETTOYAGE ECOLOGIQUE



NETTOYAGE ENTREPRISES



NETTOYAGE VOITURES

ILS NOUS FONT DÉJÀ CONFIANCE. POURQUOI PAS VOUS ?



[INFO@OOHCLEAN.BE](mailto:INFO@OOHCLEAN.BE)

0 475 26 98 82



### Infinite Lifestyle

La formule all-inclusive a été élue la meilleure au monde. En plus du buffet proposé chaque jour au restaurant, vous pouvez régaler vos papilles dans quatre restaurants à la carte. Les menus sont élaborés par des chefs étoilés au Michelin et avec le programme dine out, vous pouvez découvrir les meilleurs restaurants locaux (nous sommes allées manger dans un restaurant typique à Nea Moudania). La formule All Inclusive de l'Ikos Oceania n'est pas un simple all-in, car ici c'est l'Infinite Lifestyle qui vous attend, une formule unique qui va plus loin que le tout-compris standard. Les menus sont excellents, le roomservice 24h/24 est inclus et vous pouvez aussi faire appel à un sommelier dans les restaurants à la carte... Le complexe dispose d'un restaurant principal (repas sous forme de buffet, cuisine méditerranéenne, zone 'Adults Only') et 4 restaurants à la carte: cuisine italienne (soir), asiatique (soir), grecque (petit-déjeuner, petite restauration, midi et

soir) et française (petit-déjeuner, petite restauration, midi et soir). Les plus jeunes ont à leur disposition un menu enfant dans chaque restaurant et des repas bébé frais sur demande. Il y a une sélection de vin avec sommelier dans les restaurants à la carte et une série de bars pour l'après-dîner ou un verre à la piscine: bar principal, beach bar, pool bar, 'Deluxe Collection' et un club.

### La Chalcidique. Découvrez ce coin de paradis méconnu grâce à la formule 'MINI Drive Adventure', gratuite pour les clients de l'hôtel!

Chalkidiki en grec, l'accent étant mis sur la dernière syllabe, la Chalcidique est une des plus belles régions du district de Macédoine, dans le nord de la Grèce. Quand on regarde une carte de la Grèce, sa





**FIND THE ONE  
THAT FITS YOUR STYLE**

**HARLEY-DAVIDSON® GENT**

XAVIER DE COCKLAAN 84 | ST-MARTENS-LATEM | [WWW.HARLEY-DAVIDSON-GENT.BE](http://WWW.HARLEY-DAVIDSON-GENT.BE)  





forme interpelle directement. Ce département unique de la Grèce est constitué de trois presqu'îles allongées qui s'étendent dans les flots bleus de la mer Égée. La Chalcidique est assez méconnue, peut-être parce que ce n'est pas une île et par conséquent qu'elle fait moins rêver mais une fois que vous visitez les trois presqu'îles de Kassandra, Sithonia et Agion Oros, vous ne pouvez qu'être sous le charme de cette belle région, qui est on ne peut plus paradisiaque. Bien qu'assez similaires vues du ciel, ces trois presqu'îles sont très différentes. On y trouve d'éblouissantes plages de sable et une mer cristalline. Mais aussi des lieux historiques, de pittoresques villages de pêcheurs et des zones naturelles uniques.

Avec la formule 'MINI Drive Adventure', les clients de l'Ikos Oceania peuvent s'y promener en toute liberté à bord d'une voiture MINI prêtée gratuitement pour une journée!

### **Kassandra**

Kassandra est la première patte, comme on l'appelle en Chalcidique, en d'autres termes: la partie la plus occidentale de la péninsule. La première ville qu'on y rencontre est la cité historique de Nea Potidea, une station balnéaire bordée par une magnifique plage de sable. C'est ici que se dressait à l'Antiquité la ville de Kassandra, au point le plus étroit de la presqu'île, où l'empereur Kassandros avait fait creuser un canal et bâtir une longue muraille avec deux châteaux aux extrémités. Les ruines des châteaux se dressent encore dans l'eau et des parties de la muraille, bien que partiellement écroulée, sont encore bien visibles à divers endroits de la ville. En traversant la presqu'île de l'est vers le sud, on croise une foule d'agréables stations balnéaires. À Nea Fokea, il y a une tour médiévale donnant sur la mer et directement après, on arrive à Afytos. Afytos est village pittoresque bâti sur une butte, avec



# Personne n'accorde autant de valeur à votre Land Rover que Land Rover Insurance



## **Amazon Insurance sa | Siège social et bureaux**

Posthofbrug 14 - 2600 Anvers - Belgique | tél 03 242 92 74 -  
fax 03 242 92 79 | [landrover.insurance@amazon.be](mailto:landrover.insurance@amazon.be)



Land Rover Insurance est le nom commercial d'Amazon Insurance SA, inscrite et agissant comme agent d'assurances pour les entreprises d'assurances Euromex SA sous le n° de code 0463 et Baloise Belgium SA sous le n° de code 0096. City Link, Posthofbrug 14, 2600 Antwerpen, Belgique - Tél.: +32 3 242 92 74 - [landrover.insurance@amazon.be](mailto:landrover.insurance@amazon.be) - [www.amazon.be](http://www.amazon.be) - RPM Antwerpen, division Antwerpen - BCE (TVA BE) 0445.910.483 - IBAN: BE31 4100 0007 1155 - BIC: KREDBEBB

**LAND ROVER INSURANCE**



une vue fantastique sur la plage, la mer Égée et la presqu'île d'en face, Sithonia. Le village d'Afytos est très agréable: les magasins, les cafés, les restaurants, tout respire l'harmonie. Au bord de la pente abrupte est longé par un chemin menant à différents restaurants en enfilade, qui offrent un magnifique panorama à leurs clients.

### La presqu'île de Sithonia

Sithonia est la presqu'île centrale de la péninsule de la Chalcidique, la "patte du milieu", une région beaucoup plus tranquille que Kassandra au niveau touristes. Elle partage énormément de caractéristiques de Kassandra. La grande différence, c'est la nature qui est ici presque exclusivement constituée de magnifiques pinèdes. Il y a aussi des vignobles et des oliveraies, mais les forêts occupent la majeure partie du territoire. Sithonia est également connue pour abriter la région de Porto Karras, quelque 18.000 hectares de vignobles, hôtels de luxe, pinèdes et ports de plaisance. Dernier point mais non des moindres, Sithonia est également connue pour son littoral au paysage accidenté, ses magnifiques plages de sable blanc et sa mer turquoise, cristallisant l'image même des vacances.

### Agion Oros

Agion Oros (mont Athos) est la partie la plus orientale de la Chalcidique. Cette presqu'île est unique au monde. Juste en dessous de la ville touristique aux belles plages d'Ouranoupolis se trouve une frontière. En la franchissant, vous passez dans le monde d'Agion Oros, qui signifie montagne sacrée en français. Il s'agit d'un état monastique qui fonctionne de manière autonome au sein de la Grèce et de l'UE. Cet état est uniquement habité par des moines, les femmes n'y sont pas autorisées. Sur tout le territoire, il y a une vingtaine de monastères, où les moines vivent retirés. Au nord de cette frontière, marquée par Ouranoupolis, se trouve la partie touristique, regroupant hôtels de luxe, plages splendides, curiosités et petits villages.

### See you next year

Bien trop court, notre voyage touche déjà à sa fin. Nous repartons le dimanche 3 novembre en matinée. Juste à temps, car c'est le



jour de fermeture du complexe qui ne rouvrira ses portes qu'en avril prochain. Assez étrangement, nous n'en avons quasiment rien remarqué même si le personnel doit assurément être impatient de prendre un repos bien mérité après une période de longues journées intenses. Le personnel est resté amical et courtois et avouons, cela contribue grandement au sentiment de vacances que procure l'endroit. Un sentiment que nous allons emmener précieusement avec nous pour affronter le froid et le manque de luminosité de l'hiver en Belgique. ☹

PLUS D'INFOS ET  
RÉSERVATIONS:

[www.ikosresorts.com](http://www.ikosresorts.com)

# MASTER OF MATERIALS



## RADO CAPTAIN COOK

INSPIRED BY OUR VINTAGE ORIGINAL. SERIOUSLY IRRESISTIBLE.

### TENSEN JUWELIERS

Huidevettersstraat 46  
2000 Antwerpen

### TENSEN EXCLUSIVE

Schuttershofstraat 2  
2000 Antwerpen  
03 231 98 98  
[www.tensen.be](http://www.tensen.be)

### FRANSSEN JUWELIERS

Demerstraat 51  
3500 Hasselt  
011 22 42 58  
[www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

# RADO

S W I T Z E R L A N D

### SPOOREN JUWELIERS

Winkelcentrum Donk Patio  
Donksesteenweg 240  
2930 Brasschaat  
03 645 05 02  
[www.spooren.be](http://www.spooren.be)

### COOLENS JUWELEN

Botermarkt 1  
3290 Diest  
013 31 12 48  
[www.coolensjuwelen.be](http://www.coolensjuwelen.be)

### VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1- 3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)



# BODART

OPTICIENS

33 Rue Royale  
1000 Bruxelles  
02 / 219 30 60  
[www.bodartopticiens.be](http://www.bodartopticiens.be)



# JAGUAR LAND ROVER SE DISTINGUE AVEC UN PAVILLON «SPECIAL VEHICLE OPERATIONS» À LA 10<sup>e</sup> ÉDITION DU ZOUTE GRAND PRIX



*Michael van der Sande,*

**D**u 10 au 13 octobre, Het Zoute servira à nouveau de scène internationale aux plus prestigieuses marques automobiles lors du Zoute Grand Prix 2019. Comme à son habitude, Jaguar Land Rover soutient cet événement spécial avec une gamme impressionnante de modèles anciens et nouveaux. Cette année, l'accent sera mis sur les modèles de la division Special Vehicle Operations. Ceux-ci seront présentés dans un pavillon dédié aux deux marques. Sur la terrasse, la Jaguar I-PACE eTrophy sera au centre de l'attention.

Source: [rayling-jaguar-landrover.prezly.com](http://rayling-jaguar-landrover.prezly.com)

**Michael van der Sande, Directeur Général de Jaguar Land Rover Special Vehicle Operations, déclare:** *«La division Special Vehicle Operations a été lancée il y a un peu plus de cinq ans pour repousser les limites de la performance et du luxe pour les marques Jaguar et Land Rover. Le Zoute Grand Prix 2019 est le cadre idéal pour présenter notre gamme de véhicules SV la plus puissante de tous les temps.»* La division Special Vehicle Operations de Jaguar Land Rover compte trois unités distinctes: L'unité SV vise à amplifier les attributs clés des modèles Jaguar et Land Rover actuels, que ce soit pour améliorer la nature luxueuse d'un Range Rover, ou pour hisser les performances Jaguar à leur sommet. L'unité Personnalisation du véhicule mène

une série de projets spéciaux. Cela inclut les commandes sur mesure, mais aussi les commandes exclusives telles que les Range Rover Sport SVR pour le film SPECTRE de James Bond. En outre, l'unité est responsable des programmes d'accessoires pour les véhicules Jaguar Land Rover. Jaguar Land Rover Classic propose des véhicules authentiques, des services d'expert, des pièces d'origine ainsi que des expériences hors du commun pour les passionnés de Jaguar et Land Rover classiques du monde entier. Au Zoute Concours d'Elegance, la très exclusive Jaguar E-Type Reborn de Christine Centner sera présentée au Royal Zoute Golf Club le samedi 12 et le dimanche 13 octobre.

Naturellement, le Zoute Grand Prix est l'occasion idéale pour Jaguar Land Rover de mettre en valeur certains de ses joyaux du passé. Cette année, cet honneur revient à la Jaguar E-Type 3.8 L Roadster, qui participera au Zoute Rally le vendredi 11 et samedi 12 octobre. En 1961, la E-Type a conquis le monde avec son style inspiré de l'aéronautique et ses performances élevées. Avec Michael van der Sande comme co-pilote lors du Zoute Rally, cette voiture spéciale sera en mesure de mettre en valeur ses atouts intemporels. Pour clore ce prestigieux festival automobile en beauté, Michael van der Sande empruntera les routes du GT Tour le dimanche 13 octobre, dans un Range Rover Velar SVA Dynamic équipé d'un moteur 5.0 V8 essence avec compresseur délivrant 550 ch. ●



# BUITEN GEWOON WONEN

PUUR  
GENIETEN  
BINNEN EN  
BUITEN

STIJLVOL  
WONEN IN DE  
GROENE RAND  
ROND GENT



## WISSELKOUTER MERELBEKE

Wonen in Wisselkouter. Dat is genieten van pure luxe, buiten & binnen. Wisselkouter is een exclusief woonproject in het hart van Merelbeke. Het project omvat 28 ruime appartementen en penthouses verdeeld over 6 urban villa's.

Hier combineer je stijlvol wonen met een intense buitenbeleving. Een plaats waar je buitengewoon kan wonen midden in het groen.

WISSELKOUTER.BE





## Edward a séduit Susan. Et cela va influencer votre patrimoine.

San José, Californie, USA. Edward, gentleman de 83 ans, a un faible pour Susan. Pour lui montrer qu'il est encore «in», il est venu en voiture sans chauffeur. Un signal qui confirme l'accroissement de la demande pour ce type de véhicule exploitant l'Intelligence Artificielle (IA). Dès lors, l'entreprise qui a conçu cette voiture engage 15 personnes : ingénieurs, roboticiens, spécialistes en gestion de data... Cela incite d'autres entreprises à développer le potentiel de l'IA pour les voitures autonomes, mais aussi pour les smartphones, les jeux vidéo, les appareils connectés... Et cela ouvre des perspectives inouïes de développement pour toute une ville, tout un État, tout un pays. Mais surtout pour Edward, même à 83 ans.


Pour toutes ces raisons, nos Private Bankers conseillent d'investir entre autres dans les entreprises développant l'Intelligence Artificielle.

**Informés par nos experts établis dans 70 places financières mondiales, ils peuvent anticiper les mouvements des marchés et prendre les meilleures décisions. Et ça fait toute la différence pour votre patrimoine.**

Plus d'infos sur [deutschebank.be/privatebanking](https://www.deutschebank.be/privatebanking)

Investissez dans votre vie

**Deutsche Bank**   
Private Banking



**Une vue parfaite :  
de près, de loin et  
entre les deux.**

**optiek  
van neste**  
LE BON REGARD SUR LA VUE

Le spécialiste  
des verres  
progressifs !

Izegem - Marktstraat 45 - t 051 30 69 83  
Hooglede - Ieperstraat 38 - t 051 24 15 35  
info@optiekvanneste.be - [www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)

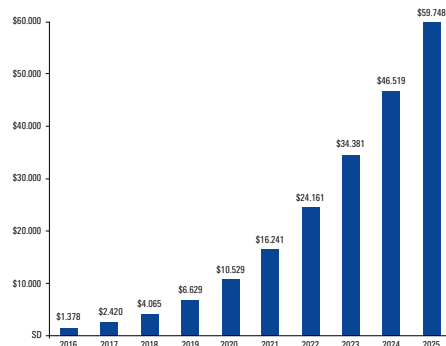
# Capter la croissance exponentielle de l'intelligence artificielle.

Le béguin d'Edward met en mouvement tout un pan de l'économie. C'est pourquoi nos experts établis dans 70 places financières mondiales vous conseillent d'investir dans le secteur de l'Intelligence Artificielle.

Les voitures autonomes et les villes intelligentes figurent parmi les applications concrètes de l'intelligence artificielle. Celle-ci est l'un des thèmes d'investissement privilégiés des stratèges de Deutsche Bank pour 2019.

En s'appuyant sur cette expertise, les Private Bankers de la banque vont permettre à leurs clients de bénéficier du développement sans précédent de l'intelligence artificielle.

## Les revenus de l'intelligence artificielle devraient grimper en flèche.



Source : Deutsche Bank



[deutschebank.be/privatebanking](https://www.deutschebank.be/privatebanking)

Investissez dans votre vie

Edward a séduit Susan.  
Et cela va influencer votre patrimoine.

Après le chevalier mécanique imaginé par Leonardo Da Vinci à la fin du XV<sup>e</sup> siècle, il aura fallu attendre cinq siècles avant de voir la première utilisation à grande échelle de l'intelligence artificielle via les assistants vocaux dans les téléphones mobiles. Mais la révolution est en marche et l'intelligence artificielle sera bientôt partout. Cette technologie de pointe va s'imposer dans un nombre croissant de domaines dans les années à venir parce qu'elle permettra d'optimiser beaucoup de biens et services. Si, aujourd'hui, le consommateur peut encore avoir une image futuriste de l'intelligence artificielle, cette dernière est pourtant déjà bien présente dans certains secteurs. Par exemple, dans les soins de santé, les professionnels recourent à des algorithmes puissants pour traiter et croiser des bases de données multiples issues notamment d'essais cliniques, afin de dégager les pistes les plus prometteuses pour les traitements de demain.

Dans les décennies à venir, l'essor de l'intelligence artificielle va stimuler la robotisation qui permettra d'améliorer la productivité dans les entreprises mais aussi d'offrir de nouveaux services aux consommateurs. On va passer d'un stade où l'intelligence artificielle favorise l'acquisition et le traitement de données, à un autre où elle améliorera des processus très concrets.

## ROBOTISATION INDUSTRIELLE

"Cette année va vraisemblablement voir se développer une "industrie 4.0" où l'intelligence artificielle sera intégrée dans les produits de tous les jours", prévoient les stratèges de Deutsche Bank. "Son utilisation la plus évidente est le recours à la robotisation industrielle au stade de la production. Des entreprises intelligentes sont imaginées, où des systèmes informatiques gèrent les processus physiques de l'entreprise et prennent des décisions décentralisées."

Les robots sont déjà utilisés dans les entreprises mais l'intelligence artificielle va permettre de les rendre plus efficaces et aussi plus économes sur le plan énergétique. Le recours à des algorithmes capables d'apprendre automatiquement et d'améliorer ainsi leur performance va encore accentuer cette évolution.

Dans le domaine des applications destinées aux consommateurs, les stratèges de Deutsche Bank

pointent l'arrivée de nouveaux systèmes intégrés qui combinent des circuits électroniques graphiques destinés à des algorithmes d'apprentissage intelligents et des systèmes informatiques classiques davantage axés sur la prise de décision. Cela aura des conséquences très concrètes.

Ainsi, "de plus en plus de constructeurs automobiles vont passer de la phase de test de leurs véhicules autonomes à une circulation sur la voie publique", prévoient ces stratèges. "Les implications pour les entreprises qui conçoivent ce type de puces et de systèmes informatiques sont importantes. En pratique, la taille totale du marché concerné pourrait doubler chaque année durant les quatre prochaines années et, en 2021, ces systèmes seront vraisemblablement une industrie qui se chiffrera en milliards de dollars."

## PROLIFÉRATION DE CAMÉRAS

Cette croissance effrénée attendue à court terme a conduit les stratèges de Deutsche Bank à faire de l'intelligence artificielle l'un de leurs thèmes d'investissement privilégiés pour 2019.

L'accélération attendue du développement de l'intelligence artificielle repose aussi sur la volonté de bâtir à l'avenir des "villes intelligentes", dont les habitants bénéficieront de services de pointe basés sur toutes les nouvelles technologies. L'une des premières étapes nécessaires au développement de telles "smart cities" est la multiplication des caméras indispensables au fonctionnement d'algorithmes intelligents qui permettront, par exemple, de réguler la circulation. Même si certains émettent des réserves pour des questions relatives à la protection de la vie privée, la multiplication de ces caméras paraît inéluctable.

"La prolifération des caméras est seulement l'un des domaines de l'intelligence artificielle qui vient d'atteindre un stade décisif", expliquent les stratèges de Deutsche Bank. "En réalité, si 2019 ne voit se

concrétiser que la moitié de ses promesses, la mise en œuvre pratique de la technologie signifiera que la vie des gens sera changée en profondeur d'ici la fin de l'année."

Dès lors, ces stratèges prévoient que les revenus des entreprises actives dans le domaine de l'intelligence artificielle vont augmenter de façon exponentielle, étant donné que de plus en plus d'entreprises vont commencer à intégrer ces technologies dans leurs activités (voir graphique).

Comment l'investisseur particulier peut-il bénéficier de cette croissance structurelle ? Les Private Bankers et les gestionnaires de Deutsche Bank épaulent leurs clients à cette fin : en s'appuyant sur les recommandations des stratèges de la banque, qui basent leurs convictions sur les analyses réalisées sur le terrain par les experts de Deutsche Bank répartis sur une septantaine de places financières mondiales, ils peuvent prendre les décisions appropriées pour que les portefeuilles de leurs clients profitent pleinement de l'essor sans précédent de l'intelligence artificielle.

# ORIN SWIFT

## Aries Foundation



ins exclusifs: beaucoup de négociants en vin se targuent d'avoir une offre qui peut être qualifiée de 'hors catégorie'. Mais dans notre pays, rares sont ceux qui vont aussi loin qu'Aries Foundation en matière de vins d'exception. Son dirigeant Rudiger Denolf s'est donné pour mission il y a plus de 25 ans de dénicher les vins véritablement exclusifs, tant au niveau de la qualité que de la quantité de production. Les vins californiens d'Orin Swift en sont un excellent exemple.



MUSICAL & RELAXANT

Passion,  
Objectivité et  
Conseils avisés  
sont les “**mots clés**”  
des 4 enseignes **Alpha!**

C'est avec plaisir que nous vous invitons dans un de nos 4 auditoriums. Vous y serez accueilli avec de la bonne musique, (un excellent café ou thé). Vous recevrez des conseils objectifs et avisés, une offre gratuite et sans engagement, le tout dans une atmosphère détendue.

Nous sommes impatient de partager avec vous notre passion...!  
Chris, Sammy, Daniel, Guy & Peter

**Une sélection de nos marques:** Accuphase - Avant Garde  
B&W - Bose - Burmester - DartZeel - Dynaudio - Focal -  
Klipsch - Lyravox - Loewe - McIntosh - Monitor Audio - Naim  
Sonus Faber - T+A - **et bien d'autres encore !!!**

**ALPHA**  

H I G H E N D - S O U N D & V I S I O N

[www.alphahighend.be](http://www.alphahighend.be) | [info@alphahighend.be](mailto:info@alphahighend.be)

**ALPHA** ANTWERPEN

Tél.: +32 (0)3 225 23 40

**ALPHA** BRASSCHAAT

Tél.: +32 (0)3 653 51 01

**ALPHA** TURNHOUT

Tél.: +32 (0)14 70 88 88

**ALPHA** BRUSSELS

Tél.: +32 (0)2 644 48 44

# Land Rover Namur

## Nous parlons avec Bruno Henry, sales manager chez Land Rover Namur à propos de la concession et de la marque...

**N**ous retrouvons un homme fier, fier de sa marque et enthousiaste pour l'année 2020. Une année riche en nouveautés, dont le nouveau Defender, la nouvelle star de la marque.

**Bruno Henry: Le Def sera présent au Salon de l'Auto de Bruxelles et il sera en show-room au début du mois avril. En même temps que le nouveau James Bond...**

Parallèlement, une motorisation hybride est annoncée sur la majorité des modèles. C'est un peu moins fun que le nouveau Defender mais sur le volume de vente et sur le marché hybride, ce sont des produits qui vont être hyper importants pour nous, puisqu'on va avoir dans un premier temps l'Evoque et le Discovery Sport avec le moteur hybride essence à moins de 50 grammes et sur la deuxième partie de l'année, on va voir ça aussi sous le capot du Velar. Autres choses importantes : en fin d'année sera dévoilé le nouveau grand Range. On devrait se préparer à ces arrivées chez nous. L'année 2019 a été une année assez difficile, sauf pour le marché belge. Le marché automobile Belge en général, et plus particulièrement pour la marque Land Rover et notre garage de Quevrain ..... Mais donc, on s'est organisé et on vise sur l'année 2020. On espère qu'elle sera meilleure que l'année 2019, mais si déjà elle peut être aussi bonne... Il y a des grosses inconnues sur la fiscalité et sur la politique, sur l'écologie, pas mal de choses qu'on ne maîtrise pas. Les années qui passent nous apprennent à être prudents et à rester optimistes.

**Parlons du Defender. Qu'en pensez-vous personnellement? Quels sont les échos que vous recevez de vos clients? Car je m'imagine que la région où vous habitez est une région importante pour un modèle comme le Defender?**

Toute notre clientèle, bien qu'elle ait été invitée, n'a pas encore vu le nouveau Defender. Mais en tout cas, ce qu'on peut dire des gens qui l'ont vu, c'est que l'accueil est tout à fait positif. Il y avait une grosse crainte de la part des propriétaires de Defenders actuels de voir arriver quelque-chose qui soit fortement dénaturé. Un peu à la manière du Disco 4 remplacé par le Disco 5 et où les gens ne se retrouvent pas dans le produit. C'est nettement moins le cas pour le Defender. On va vers quelque-chose de plus moderne, mais on a su garder l'essentiel. Mais ce qui est sûr aussi, c'est que si Land Rover a construit ce véhicule pour répondre à sa clientèle, il a aussi décidé d'élargir un petit peu le spectre et d'aller chercher de la clientèle autre part aussi. Si on était resté vraiment sur l'élan du Defender actuel, je pense qu'en termes de rentabilité – parce que malheureusement il y a ça aussi – ça aurait été difficile. Ici, il est certain qu'on va pouvoir toucher une clientèle plus large. Je pense aussi qu'on ne décevra pas ceux qui sont clients Defender depuis 25 ans. Il faudra confirmer tout ça par des essais, mais de tout ce qu'on lit de tout ce qu'on voit, il faut constater que ce véhicule a conservé toutes ses qualités en termes de franchissement et de traction, avec un modernisme qui était devenu nécessaire.



**Certains disent que le modèle va un peu marcher sur les plates-bandes des acheteurs du Discovery. Quel est votre sentiment à ce sujet?**

Oui, parce que finalement si on prend un 110 et plus tard un 130, le côté costaud du véhicule qu'on a perdu dans le Disco 5, on risque de le trouver effectivement sur ce véhicule-là. Donc, oui c'est possible mais enfin, on va peut-être un peu aller marcher sur les plates-bandes du Disco 4 mais j'espère surtout qu'on va aller marcher sur les plates-bandes d'autres marques plus que sur les nôtres. Je pense à des Toyota et à des Mitsubishi, à des pickups Nissan. Je pense qu'on peut vraiment aller chercher très loin. Je crois que le volume de l'année prochaine restera limité à l'image de la marque. On ne veut pas devenir Mercedes. Notre production devrait rester assez limitée, ce qui fait un peu le succès de la marque.

**Au niveau éco. Je suis fan de la marque mais là il y a encore pas mal de choses à faire. Je sais bien que 2020 marquera le lancement des modèles hybrides, qui vont vous remettre dans la compétition pour tout ce qui est entreprises. Quel est le produit phare qui va vous permettre de vous profiler sur ce marché?**

Comme je le disais précédemment, l'Evoque et le Discovery Sport vont aller jouer sur ce marché avec leur moteur 3 cylindres, 1.500 cm<sup>3</sup>, 200 chevaux de puissance thermique et 100 chevaux de puissance électrique, et moins de 50 grammes de CO<sub>2</sub>. C'est la réponse à ce marché-là et comme je le disais toute à l'heure, le Velar avec la motorisation qu'on connaît aujourd'hui sous le capot du Range et du Range Sport, mais en moins de 50 grammes. Maintenant tout le monde ne va pas et ne doit pas rouler à l'hybride. C'est une réponse à une proposition, mais on sait combien elle est liée à la fiscalité, et le gouvernement belge nous a malheureusement habitués à des changements parfois toute à fait imprévisibles. La vérité d'un jour n'est donc pas toujours celle du lendemain. Avec ce qu'on a l'année prochaine, on va répondre à ce qui est en place pour l'année prochaine. Pendant combien de temps, je n'en sais rien.



DEALER

### **Au niveau de Namur et de la concession de Namur, quels sont les changements auxquels les gens peuvent s'attendre en 2020?**

Deux nouveaux collaborateurs ont rejoint l'équipe Jaguar et Land Rover et on a fait pas mal de travaux au niveau de la prévente également. On a une toute nouvelle réception, on est en train de terminer les travaux pour une nouvelle réception pour la carrosserie et pour le magasin. On est en train de faire des aménagements aussi dans notre zone d'exposition pour les véhicules approved. On aura terminé pour le 10 janvier le front de notre zone de livraison. Donc pas mal de choses... Cette année aussi, notre équipe de techniciens a gagné le concours 'meilleurs techniciens' en Belgique pour la deuxième année consécutive. Le technicien qui est allé nous représenter pour le concours européen a terminé sur le podium.

### **Ce qui est quand-même formidable, puisqu'il y avait pas mal de participants. Dernière question: vous serez au Salon, bien-sûr.**

Land Rover y sera. Nous, on sera dans le showroom, puisque depuis qu'il n'y a plus de vendeurs sur le stand, les clients sont redirigés vers les concessions. Donc on travaille à fond là-dessus pour préparer nos équipes. Le salon va démarrer le 10, donc on sera vite dedans, voilà pourquoi on est déjà en train de se préparer tout doucement pour cette période. Le salon de 2019 était un 'petit salon', mais ça reste quand-même le plus important de l'année. Un de nos meilleurs vendeurs s'était blessé et avait dû s'absenter pendant cette période-là. Et ce qu'on perd sur les mois janvier/février, on court derrière toute l'année.

### **Il y a des promotions ou des séries spéciales que vous allez présenter?**

Il y aura des séries spéciales et il y a toujours des promotions. Mais quand on sort d'une année difficile comme celle-ci, durant laquelle tout le monde a déjà fait des promotions, j'ignore si on va pouvoir aller encore plus loin en termes de promotions. Je pense qu'on va plutôt jouer sur l'équipement des véhicules, les séries spéciales... Je crois qu'en matière de prix on est déjà descendu tellement que ce sera difficile de descendre encore. Mais on peut peut-être jouer davantage

sur l'équipement des véhicules. Et là où on peut surtout faire la différence, c'est sur le service. C'est pour cela que je vous parlais de nos résultats et des travaux prévus en prévente. C'est là qu'on peut encore se différencier, sur le service qu'on offre à la clientèle et qu'on va offrir. Pour ça, on travaille tous les jours. La satisfaction du client, chez nous ça s'écrit en lettres majuscules et c'est quelque-chose qui, dans cette entreprise familiale, a toujours été très importante.

### **Parce que c'est un nom qui existe déjà depuis des années.**

Garage Quevrain est une maison qui a été créée en 1927. Au départ, c'était un garage vélo-moto-voiture. On y faisait un peu tout avant de venir petit-à-petit sur la marque Mazda. Puis Mazda et Saab. Quand Saab a disparu, Jaguar et Land Rover ont pris la place. L'entreprise familiale aujourd'hui a des fils de la maison, des petits-fils de la maison et des arrière-petits-fils en vente chez Mazda et une petite-fille à la direction administrative. Ça reste une entreprise familiale et nous voulons le rester. Nous tenons absolument à garder ce caractère familial, cette ambiance de travail et nos relations avec les clients. C'est quelque-chose qu'on entretient au quotidien.

### **Tout d'abord, félicitations. Je crois bien que vous venez de réaliser quelque-chose d'assez extraordinaire. Est-ce que vous pouvez nous expliquer de quoi il s'agit?**

Avec l'équipe mécanique de Quevrain, nous avons réussi à nous qualifier et à gagner le concours inter-garages de la marque. Un travail d'équipe.

### **Ce concours se déroule entre les garages belges?**

Non, Belux. Vu que nous avons gagné le concours, cela nous a permis d'envoyer une personne en Angleterre pour représenter la Belgique et le Luxembourg au championnat du monde de la marque. Nous avons appris le classement par la suite: nous avons terminé quatrième mondial du concours.



056 417 427

[www.lafosseoutdoor.com](http://www.lafosseoutdoor.com)

[info@lafosseoutdoor.com](mailto:info@lafosseoutdoor.com)

**LAFOSSE**  
OUTDOOR KITCHEN



056 417 427

[www.lafosse.be](http://www.lafosse.be)

[info@lafosse.be](mailto:info@lafosse.be)

**LAFOSSE**  
KITCHEN TECHNOLOGY





### **Ce qui est quand-même extraordinaire. Comment ce concours se déroule-t-il, d'abord au niveau Belux? Quelles sont les épreuves?**

Chaque garage reçoit un véhicule identique avec les mêmes pannes et reçoit à une heure donnée les clés d'une personne qui est manager ou directeur chez Jaguar Belux. Qui vient vérifier et qui prend le temps de faire le tour des 5 pannes. On reçoit une feuille avec l'explication des problèmes. Et on commence à 18 heures précises. Il faut réussir à réparer toutes les pannes, fournies par le soi-disant client. Le plus rapide remporte le concours. Nous avons réussi à effectuer les réparations en moins de 20 minutes, alors que le délai maximum est de 2 heures.

### **C'est formidable. Et le deuxième?**

Il était à quelques minutes de nous. Entre 5 et 10 minutes. Pour gagner, il est important d'avoir une bonne structure de travail et de bien connaître ses collègues, puis aussi d'avoir un dispatch (c'est moi qui m'en suis occupé) et donc de bien s'organiser pour dispatcher des problèmes à qui de droit. Un nombre de personnes trop élevé sur les pannes entraîne des soucis supplémentaires. Ici, nous étions cinq en tout et pour tout, pour éviter de se marcher sur les pieds. Un nombre de personnes trop peu élevé fait que vous êtes alors moins rapide. Donc, cinq, c'est bien. En plus, c'est la deuxième année consécutive que nous gagnons ce concours.

### **Comment expliquer dès lors la victoire de Namur? Parce que tous vos collègues ont quand même reçu la même base de travail?**

La structure de travail, la rapidité, la connaissance de chacun de mes collègues qui sont des personnes qui savent ce qu'elles font et dans quels domaines elles peuvent être très rapides.

### **Quel est l'âge moyen des membres de l'équipe?**

Nous avons tous commencé très jeunes. Moi, j'étais chef d'atelier à l'âge de 23 ans. Dans l'atelier, l'âge moyen de mes collègues doit être une vingtaine d'années.

### **Vous avez alors été élu par vos confrères pour aller représenter notre pays. Combien de participants y a-t-il au concours mondial?**

Il y avait un peu moins de 30 participants, soit 30 pays différents, venant tant d'Amérique Latine que des Etats-Unis, du Canada, d'Inde, de Chine, du Japon, etc. C'est mondial, hein. C'est très, très relevé et ça permet surtout de voir le travail et la manière de travailler de tous les autres pays. Avec l'atout supplémentaire d'être le représentant pour le pays, mais aussi de voir son travail vérifié par les personnes qui forment les personnes qui nous forment. Cela signifie que nous avons aussi un niveau très élevé; cela nous permet donc d'être bien jugés et d'avoir des problèmes vraiment très difficiles. Nous avons la chance d'avoir de très bonnes formations à ce niveau-là et d'avoir de très bons représentants-techniciens en Belgique, puisque nous avons des connaissances techniques Belux qui sont déjà très poussées.

### **Comment vous êtes-vous préparés pour cet événement, qui est tout de même d'un haut niveau?**

Heureusement ou malheureusement, nous n'avons pas eu beaucoup de temps. Cela signifie que nous avons beaucoup travaillé dans l'atelier. L'entraînement s'est fait donc fait au jour le jour. Il y a des questionnaires sur la pratique, mais aussi sur la théorie. Et sur la connaissance générale de la marque. En d'autres mots, c'est beaucoup de pratique et de réflexion, ainsi que du travail ordonné.

### **J'imagine que tout est en anglais?**

-Oui. La majorité des choses se fait en anglais. Il y a des traducteurs pour chacun des questionnaires et nous sommes accompagnés d'un représentant. Cette fois, nous avons eu la chance de partir avec Timothy Vanbeek, qui est directeur formations et qui est parfaitement trilingue. Moi personnellement, j'ai eu la chance de travailler dans des rallyes pendant 15 ans. Ce qui m'a aussi permis de rencontrer des pilotes de tous les horizons, de tous les pays.

### **Quelles sont vos ambitions pour le futur? La médaille d'or peut-être?**

Nous nous sommes déjà réinscrits au concours 2020 pour la Belgique. Nous continuerons à travailler en équipe. Nous nous remettons toujours en question et sommes très motivés. Nous ferons donc encore une fois de notre mieux. Maintenant, c'est sûr et certain que nous aimerions voir notre nom figurer sur la plus haute marche du podium. Mais le niveau est évidemment très élevé. Il y a des personnes qui ont le double de mon âge qui feront ce concours et qui ont une expérience que je n'ai peut-être pas encore. Nous espérons donc un jour pouvoir décrocher l'or. Il faut aussi laisser participer un peu les autres collègues. Cela leur permettra d'apprendre, parce que ce concours est quand même assez instructif, premièrement au niveau technique. On sort aussi généralement plus fort de ce genre de concours. Vous êtes mis sous pression, vous avez quand même des moments de détente mais pas trop, et il y a beaucoup d'enjeu. Nous sommes donc très fiers d'avoir déjà pu décrocher cette quatrième place, même si c'est juste au pied du podium.

### **Quoi qu'il en soit, ce que vous avez réalisé est déjà extraordinaire et nous espérons vous voir un jour sur ce podium! Je vous remercie pour votre temps! 🎯**

**JUWELIER FRANSSSEN**

DEMERSTRAAT 51

3500 HASSELT

+32 11 22 42 58

**BIJOUTERIE KUYPERS**

RUE DE LA RÉGENCE 1

4000 LIEGE

+32 4 222 16 23

**HEURSEL1745**

LANGEMUNT 2

9000 GENT

+32 9 264 29 29

**HULPIAU**

LEOPOLD II LAAN 21

8400 OOSTENDE

+32 59 70 35 59

**COSYNS**

RUE AU BEURRE 35-37

1000 BRUXELLES

+32 2 511 00 66

**COSYNS**

AVENUE DE TOISON D'OR 17A

1050 BRUXELLES

+ 32 2 511 45 49



[bellross.com](http://bellross.com)

• 100m water-resistant

• Ø 40mm

Automatic

▷ NEW BR 05 COLLECTION

**TIME INSTRUMENTS  
FOR URBAN EXPLORERS**

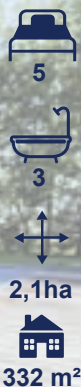
**Bell & Ross**

Retrouvez toute notre offre sur [www.nobels.be](http://www.nobels.be)

## WORTEGEM-PETEGEM

REF: 1835037

OUDENAARDESEWEG 34



À VENDRE

**Luxueuse villa avec superbe situation, idéale pour amateurs de chevaux!**

Située dans un superbe domaine de 2,1 ha., vous trouverez cette magnifique propriété de charme, vous y trouverez le luxe, l'intimité et la quiétude. L'ensemble dispose de 3 bâtiments; la maison, un bâtiment comprenant garages et studio et une poolhouse. La propriété dispose d'une allée privative.

Sur le domaine se trouvent deux grandes prairies entièrement clôturées et pourvues de boxes pour les chevaux.

PEB: 255kWh/m²; CU: 2155724-RES-1; Ag, Gvkr, Gv, Vg

## OUDENAARDE

REF: 1880672

EDELAREBERG 24



À VENDRE

**Villa polyvalente avec vue panoramique**

Vous trouverez cette perle dans les hauteurs de Oudenaarde mais à proximité du centre.

Cette prestigieuse villa multifonctionnelle offre des superbes prestations; matériaux, finitions et luminosité... Vous y trouverez des parquets, pierre naturelle, domotique, alarme,... Rien n'a été laissé au hasard. Au rez-de-chaussée, espaces présents pour bureaux.

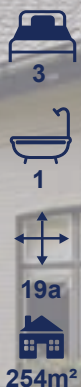
A l'extérieur, une superbe jardin avec une vue panoramique sur la ville.

PEB: 236kWh/m²; CU: 1601288; Vg, Wg, Gdv, Gv, Gvkr

## KRUISEM

REF: 1917659

WANNEGEMDORP 7



À VENDRE

**Situation idyllique pour se bien aux multiples possibilités**

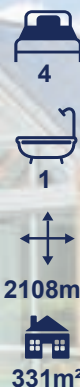
Ce bien se situe dans le coeur du très prisé et pittoresque Wannegem-Lede, Kruisem. Le rez de chaussée est actuellement utilisé comme restaurant mais pourrait parfaitement convenir à une autre destination. Il est agréable de se détendre sur la terrasse située en hauteurs où l'on peut profiter d'un bain de soleil, d'une superbe vue le jardin et l'environnement unique.

PEB: 433 kWh/m²; UC: 515894; Vg, Wg, Gdv, Gv, Gvkr.

## ELLEZELLES

REF: 1925537

VIEUX MOULIN 13



À VENDRE

**Ferme rénovée avec piscine intérieure**

Située dans une rue calme, cachée derrière une façade discrète, vous trouverez cette luxueuse et vaste ferme entièrement rénovée. Cette propriété offre de beaux et vastes espaces ouverts, tous orientés vers le jardin. L'ensemble est composé de 4 chambres, 2 salles-de-bains et une aile avec piscine couverte. Superbe propriété pour l'amateur de quiétude, de luxe et d'intimité.

PEB: 610kWh/m²; CU: 20110420-006947; émissions spécifiques de CO2: 151kg/m².an  
Vg, Wg, Gdv, Gv, Gvkr, Gv

**NOUS CHERCHONS DES PROPRIÉTÉS À VENDRE!**

**CONTACTEZ NOUS POUR UNE ESTIMATION GRATUITE ET UN AVIS SUR MESURE**

**Siège Social: Oudenaarde - Dokter H. Dewolfstraat 23 IPI 200974**

# IT'S ALL ABOUT YOUR COFFEE.

## De'Longhi Maestosa

Quand l'expertise et la passion du café en grains s'allient au design Italien.

Quand la technologie est au service d'un espresso fraîchement moulu.

Quand l'excellence en tasse devient un plaisir quotidien.

Le meilleur de l'espresso.

Découvrez le nouvel espresso broyeur Maestosa de De'Longhi.

Adaptive **GRINDING**  
TECHNOLOGY



**De'Longhi**  
Better Everyday

# Cheval de trait sur la plage, tire-l'œil sur la route

**E**n tant qu'organisateur de teambuildings, de camps sportifs et autres événements outdoor, The Outsider Coast met l'accent sur l'aspect sportif. "Nous proposons une très large palette d'activités de groupe outdoor", explique son directeur Geert Uytterhoeven qui fait les allers et retours entre les trois sites belges de la société à la Côte et dans le Westhoek à bord d'un Land Rover Discovery qui ne passe pas inaperçu.

Texte: Wim Vander Haegen – Photos: © The Outsider Coast





### Quatre entités

The Outsider regroupe quatre entités différentes, autonomes. "The Outsider Ardennes propose des sports outdoor tels que canoë et kayak ainsi que d'autres événements qui s'inscrivent davantage dans le décor du sud du pays. The Outsider Vlaamse Ardennen joue la carte de l'aventure et propose de nombreux sports aquatiques sur et autour du lac de Donk à Audenarde. The Outsider Aalst, le dernier rejeton de la famille, propose un véritable parc aventure le long de la Dendre, notamment avec un parcours accrobranche. Je suis quant à moi responsable de The Outsider Coast. Depuis 1996, nous disposons d'un large éventail d'activités principalement en lien avec la mer et la plage. Teambuildings pour entreprises, journées sportives pour écoles, activités outdoor pour associations ou célibataires, camps sportifs, etc... Nous proposons à la côte l'activité appropriée pour tous.

### Le terrain de jeu de The Outsider Coast

The Outsider Coast opère à partir de plusieurs sites. "Nous avons deux sites à Nieuport: d'une part celui situé au Kraaienest, qui constitue notre port d'attache le long du canal Nieuport-Plassendaele où nous organisons de nombreuses activités telles que battles laser, Highland Games, balades en radeau, la Piste des mariniers (parcours d'obstacles au-dessus de l'eau), etc. Mais les plus petits groupes et individuels trouveront ici aussi une chouette offre en été. Les tout-petits pourront se défouler au village de jeu Gipsy Village. Après les activités, vous pourrez profiter de notre bar ou de la terrasse ensoleillée du Kraaienest pour prendre un verre ou manger un petit bout. Dans cet endroit unique situé dans les polders, les groupes pourront aussi loger à l'auberge de jeunesse Kraaienest ou à bord d'un des deux bateaux Jeanne Panne et Karel Cogge.



| SUPPLY CHAIN MANAGEMENT  | ENGINEERING / CONSULTANCY   | TRAINING & COACHING   |
|--|---|---|
|    | <p>You can count on G&amp;P for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resident Engineering</li> <li>• Quality Engineering &amp; Quality Management</li> <li>• Project Engineering</li> <li>• Process Engineering</li> </ul> |    |
| <p>We help you:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop (containment)</li> <li>• Inspect (control)</li> <li>• Rework</li> </ul> <p>Potential errors and defects in your business processes</p> |   | <p>Quality management tools such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 5S</li> <li>• LPA's</li> <li>• FMEA's</li> <li>• 8D-systems</li> <li>• 5-Why</li> </ul> |

$$Q = E^2 \text{ Efficient \& Effective}$$

## Gestion ultra détaillée de la qualité

### Tirez le meilleur de votre entreprise

G&P Quality Management. Tout est dans le nom: nous sommes des experts en gestion de la qualité. Une gestion de la qualité ou Quality Management efficace permet à vos employés d'exécuter toutes leurs activités de manière correcte (sans erreur) et efficace (sans gaspillage). Vous réduisez les coûts et améliorez la rentabilité, tirant ainsi le meilleur de votre entreprise.

G&P Quality Management vous aide à mettre en place un système de gestion de la qualité ou à l'améliorer. Chaque Quality Management System (QMS) est basé sur 2 principes de base : réfléchir, planifier et agir en termes de processus et viser l'amélioration continue (PDCA ou DMAIC).

### 3 activités principales

Nos collaborateurs ont de l'expérience dans différents aspects des systèmes de gestion et d'amélioration de la qualité. Nos principaux services sont:

#### 1. Containment, control & rework

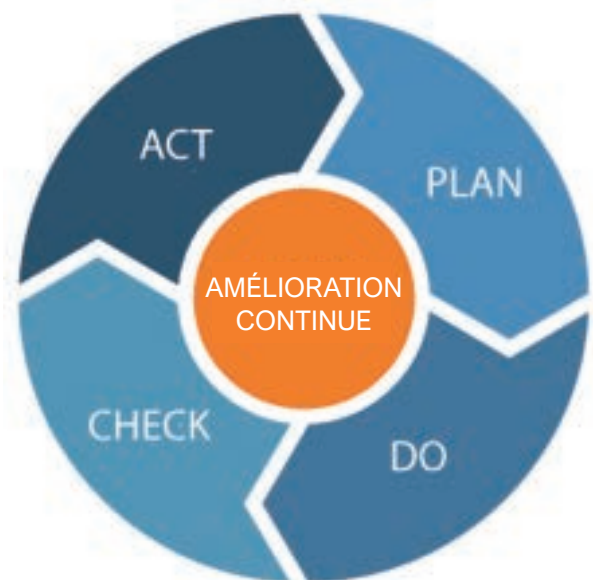
Nous vous aidons à arrêter (containment), inspecter (control) et corriger (rework) les erreurs et défauts potentiels de votre processus de production. Vous guidant ainsi vers une gestion et une amélioration optimale de la qualité.

#### 2. Engineering/Consultancy

- Resident Engineering
- Quality Engineering & Quality Management
- Project Engineering
- Process Engineering

#### 3. Training en coaching

Nos employés expérimentés vous forment et/ou vous encadrent dans les techniques de gestion de la qualité telles que 5S, LPA, FMEA, méthode 8D et 5-Why.



### L'appui d'un expert

Vous souhaitez en savoir plus sur notre approche de la gestion de la qualité ou prendre rendez-vous? N'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes plus que disposés à vous aider à optimiser vos processus de production.

## G&P QUALITY MANAGEMENT

Langerbruggestraat 112A (Haven 1090 - 1120) | BE - 9000 Gent - Zeehaven | Belgium

Tel: +32 (0) 9 218 09 00

E-mail: [info@gpqbvba.com](mailto:info@gpqbvba.com)

Website: <http://www.gpqbvba.com>





D'autre part, avec le Koko Loco Surfclub, nous disposons aussi à Nieuport de l'infrastructure idéale pour pratiquer la planche à voile.

À Westende se trouve le beachclub De Kwinte, un centre de sports aquatiques d'où démarrent toutes les activités aquatiques et de plage (rafting en mer, surf, char à voile, etc.). À Ostende, nous organisons toutes sortes de sports en mer et de plage au départ de notre infrastructure rénovée Ostend Sailing, située sur la plage à deux pas du Fort Napoleon. L'Ostend Sailing club était jadis situé au pied du 'Lange Nelle', le phare bien connu d'Ostende. L'ancien club a été démoli fin 2017 et notre nouveau club se situe à même la plage, sur l'Oosterover. Après des activités telles que rafting en mer, kayak, cerf-volant, orientation dans les dunes, sports de plage, etc., vous pourrez savourer un rafraîchissement sympathique et un délicieux repas au Phare East, le nouveau bar et bistrot du club. Tandis que le magnifique Fort Napoleon constituera le décor unique de nombre de nos programmes de teambuilding pour entreprises."

## Quicksign

Le logo du Phare East en tant que port d'attache d'Ostend Sailing orne de manière proéminente les flancs du Land Rover Discovery blanc acheté par Geert en 2018. "La vitre arrière fait quant à elle la publicité des clubs de surf de Westende et Nieuport. Le logo The Outsider Coast proprement dit décore le capot. L'habillage a été réalisé par la société Quicksign de Zedelgem, notamment spécialisée dans l'application de films protecteurs et lettrages sur voitures. Ils sont notre 'fournisseur d'autocollants' attiré depuis déjà des années, pour le dire ainsi, et fournissent toujours de l'excellent travail."

La société affirme que le perfectionnisme fait partie de son ADN et qu'elle ne livre les réalisations qu'une fois chaque détail 100% parfait. Et cela se remarque aussi clairement lorsqu'on examine le lettrage impeccable de la voiture de Geert.

## Une voiture de haut niveau

Quelles sont les réactions? "Très positives, c'est voyant, mais pas criard. Je fais constamment les allers et retours entre nos différents sites et, dans cette optique, je suis donc un peu la publicité mobile de The Outsider Coast. Mais la voiture ne constitue pas uniquement un tire-l'œil sur la route, elle est aussi utilisée pour nos activités outdoor. Nous utilisons régulièrement le Discovery pour tracter de grosses remorques sur la plage et cela s'effectue toujours sans problème, malgré la nature du sol. Pour mener tout cela à bien, vous avez besoin d'un 4x4 d'un certain niveau et, avec le Land Rover Discovery, nous avons assurément fait le bon choix." 🚗



PROJECT SE



PROJECT BE



PROJECT SE



# CHARRELL

HOME INTERIORS

Les collections de meubles modernes de Charrell Home Interiors sont très étendues, variées et de haute qualité. Nous proposons également des luminaires et accessoires d'intérieur. Outre des pièces standard, nos collections se composent aussi et surtout de réalisations sur mesure.

Découvrez tous nos projets en ligne sur <https://www.charrell.be/fr/projets-interieurs-realisations>

GEEL - Vossendaal 10 - T 014 58 71 93  
RIJMENAM - Brugstraat 34 - T 015 52 55 20

[www.charrell.be](http://www.charrell.be)



PROJECT BB



# ATMOOZ

Achetez maintenant  
notre éclairage en ligne  
sur [www.atmooz.com](http://www.atmooz.com).



THE  ONE

# VOUS CHERCHEZ « THE ONE » ?

La côte recèle déjà une pléthore de superbes appartements. Mais aucun ne peut rivaliser avec **THE ONE** !

**THE ONE** à Blankenberge confère une dimension supplémentaire à tous les avantages d'un appartement à la mer. L'architecture intemporelle est non seulement la promesse d'un cachet emblématique, mais elle offre aussi aux résidents des terrasses avec vue panoramique à 360° et laisse l'inimitable lumière de la mer inonder chacun des appartements. Une réserve naturelle dans les dunes apporte la touche finale à l'ensemble.

Découvrez l'offre complète sur [www.the-one.be](http://www.the-one.be) ou poussez la porte du point d'information sur le chantier, chaque vendredi de 15h00 à 17h00 et chaque samedi de 10h00 à 12h00.



[WWW.THE-ONE.BE](http://WWW.THE-ONE.BE)

TRAVAUX DE  
CONSTRUCTION  
DÉMARRÉ

30 % VENDU



ADRESSE DU PROJET

Croisement de l'A. Ruzettelaan et de la Koning Albert I-laan, B-8370 Blankenberge

# Une maison de rêve où couler des jours heureux

**C**oncevoir et construire des villas de luxe, c'est l'objectif que s'est fixé M VILLA et qui lui a permis de devenir la référence dans l'immobilier haut de gamme. "Nos années d'expérience et de savoir minutieusement accumulé ont contribué à bâtir l'expertise indispensable pour la réalisation de projets haut de gamme selon les désirs du client", confie Kurt Vanbecelaere, directeur de l'entreprise. "Le but ultime de M VILLA est d'offrir aux gens la tranquillité d'esprit et les voir couler des jours heureux chez eux."

Texte: Wim Vander Haegen





## Atmosphère globale de luxe

M VILLA se profile comme un véritable partenaire en qui vous pouvez avoir toute confiance pour la concrétisation du projet de vos rêves. “C’est en collaborant avec des architectes ultra professionnels que nous avons découvert toutes les ramifications de la conception de villas de luxe”, explique Kurt Vanbecelaere, contextualisant ainsi la philosophie qui a fait le succès de l’entreprise. “Nous travaillons en lien direct avec les partenaires de construction pour mettre au point un planning et un budget clair, toujours communiqué avec transparence au client. Nous créons une atmosphère globale de luxe, respectant scrupuleusement les préférences de nos commanditaires jusque dans les moindres détails. Nous travaillons exclusivement avec des professionnels qui n’utilisent que les meilleurs matériaux. M VILLA reste le point de référence central à toutes les étapes de la réalisation de la villa. Nous offrons un service complet qui va de la planification à la réalisation, de la pose de la première pierre à la réception. Nous restons constamment à l’écoute et veillons à ce que tout se passe sans accroc. La satisfaction du client est ainsi garantie et il peut couler des jours heureux dans un univers qui lui ressemble.”

## Le top du top

Ce n’est peut-être que récemment que cette notion d’offrir la tranquillité d’esprit a pris de l’ampleur mais pour M VILLA, cela fait partie de l’essence même de chaque projet et ce depuis des années. “Notre approche est unique et n’a qu’un seul but: une exécution parfaite de chaque projet de construction, dans le temps imparti et la finition demandée. Au niveau du choix des matériaux, nous visons un rapport qualité/prix optimal. Le client garde une liberté totale au niveau des matériaux et choisit lui-même les modifications en fonction du budget, de ses goûts et de sa vision des choses. Les gens qui s’adressent à M VILLA pour leurs projets de construction le font parce qu’ils veulent le top du top. Et c’est ce que nous leur offrons à travers une approche proactive, l’utilisation de matériaux durables et des finitions luxueuses. Ajouté à notre vaste expérience en projets écoénergétiques, à notre accompagnement personnalisé et à notre vision sur l’architecture, cela donne des projets ultra complets aux finitions exclusives, que la villa soit moderne ou de style plus rustique.”

## Construction écoénergétique

La méthode de construction traditionnelle garantit la conformité aux normes strictes actuelles et à venir en termes d’énergie. “Nous maîtrisons déjà actuellement le concept de construction quasi zéro énergie (norme Q-ZEN). Les habitations que nous construisons ont un niveau E garanti de 30 maximum, ce qui fait que la valeur de la villa est d’ores et déjà assurée pour l’avenir. Le niveau E est tributaire de différents facteurs comme l’orientation, la conception ou le volume de l’habitation. Nous en tenons compte dès le cahier des charges. Quasiment aucune modification dans l’exécution standard du cahier des charges ne pourrait encore améliorer le niveau E.”

## Construction axée sur l’avenir

Toute la procédure est sous-tendue par la collaboration avec un architecte de qualité, c’est la clé de tout. “Nous avons toute confiance en nos architectes. Ils conçoivent chaque villa dans un style intemporel mais élégant, à l’intérieur comme à l’extérieur, offrant au bâtiment une plus-value de taille. Nos architectes donnent la priorité à toutes les exigences d’un confort de vie optimal. Concevoir une villa de luxe est une question de respect des besoins et des désirs des clients mais aussi d’inspiration et de techniques de construction de pointe.”

**FAITES  
L'EXPERIENCE  
DU CARRELAGE  
COMME JAMAIS  
AUPARAVANT.**



Venez vous inspirer dans notre showroom.  
Ringlaan 26b, 8520 Kuurne.

[www.verhelst.be](http://www.verhelst.be)

**VERHELST**  
TEGELS



## Plus d'infos

### M VILLA

Rijksweg 65

8520 Kuurne

T 056 90 55 20

E [info@mvilla.be](mailto:info@mvilla.be)

W [www.mvilla.be](http://www.mvilla.be)

## Service personnalisé

Les clients peuvent, tout au long de la construction, compter sur un interlocuteur à l'écoute et un service personnalisé. "Après la rencontre et la concertation avec les services d'urbanisme, nous explorons, en phase avec l'architecte, les possibilités qui s'ouvrent à nous pour la construction d'une maison de rêve. L'architecte réalise une esquisse préliminaire, sur laquelle nous nous basons pour élaborer une collaboration solide et une exécution impeccable. Ensuite, le gestionnaire de M VILLA accompagne le maître d'ouvrage dans les étapes suivantes du processus de construction. Il ou elle exprime ses recommandations par rapport au choix des matériaux et suit le dossier de près, tant au niveau technique qu'administratif. Cette approche nous donne l'assurance de satisfaire sur tous les points à la construction de la villa de vos rêves. Nous restons à la disposition du client pour toute question ou commentaire, y compris après la réception du projet. Nous assurons un excellent service après-vente, respectant les délais de garantie légaux et la responsabilité décennale qui nous incombe."

## L'offre

L'offre de M VILLA repose sur trois piliers. "Le client n'a pas encore de terrain? Aucun problème. Nous avons une sélection de terrains intéressants en disponibilité. Nous y concevons et y bâtissons ensuite ensemble la villa avec tout le luxe nécessaire. Vous préférez un autre endroit? Aucun problème non plus. Nous utilisons notre réseau étendu pour trouver le terrain parfait. Si le client est déjà

en possession d'un terrain, nos architectes peuvent y concevoir l'habitation dont il rêve ou nous travaillons en collaboration avec le designer du commanditaire pour imaginer ensemble la construction parfaite. Il reste une troisième possibilité, que nous appelons 'Projet sur plan'. Comme le temps est une denrée précieuse, nous travaillons dans une optique proactive sur base de propositions préliminaires, sur nos propres terrains et dans divers styles. Le client gagne ainsi du temps et peut se faire plus rapidement une idée des possibilités. Bien sûr, il est toujours possible d'ajouter une touche personnelle aux projets préliminaires."

## Expérience

La construction de villas de luxe exige évidemment de l'expérience. "M VILLA est issu de la société Menato. De plus, nous travaillons depuis des années avec les architectes les plus renommés, comme Glenn Sestig Architects, Laurence Bourdeau, Bart François, PVM Architects, Rood 3 et 10 architecten. Tout comme eux, les exigences de M VILLA sont extrêmement élevées. Tout est pensé en vue d'un résultat parfait. Et il est au rendez-vous, projet après projet!" 🍷


nature?  travail?  maison?  citytrip? 

  
**365**  
jours de liberté  
dans un  
'Van'  
**Vanomobil**



## Le spécialiste du van & du motorhome.

Vanomobil, le spécialiste avec 30 ans d'expérience.  
Avec plus de 400 camping-cars de stock vous trouverez  
le modèle idéal dans l'un de nos 3 showrooms.

**SERVICE N°1**  : le plus grand atelier de Belgique.



**30**  
Vanomobil  
since 1989



**Vanomobil**

[WWW.VANOMOBIL.BE](http://WWW.VANOMOBIL.BE)

DEERLIJK - HOOGSTRATEN - TREMELO



# SCHELDĒHOF

by Max Dudler

Logements luxueux  
sur la rive de l'Escaut  
et cour intérieure

**NIEUW ZUID**  
TRIPLE LIVING



Début de la prévente :  
rendez-vous sur [scheldehof.be](https://www.scheldehof.be)  
ou appelez-nous au **03/336.00.00**

  @NIEUWZUID\_ANTWERPEN

# Land Rover Szrek rend un hommage original à une icône



**D**urant la seconde moitié d'avril 2020, le nouveau Land Rover Defender tant attendu sera officiellement présenté au public. Afin de mettre davantage sous les projecteurs la transition entre 'l'ancien' Defender et le 'nouveau', la concession Jaguar Land Rover Szrek de Zele envisage un projet original sous la forme d'un roadtrip. Les images seront dévoilées durant l'événement de lancement du nouveau modèle. Vous pourrez également suivre les aventures des deux ambassadeurs Szrek en ligne sur les réseaux sociaux.

Texte: Wim Vander Haegen – Photos: Jaguar Land Rover Szrek



ADVERTORIAL

### Une véritable icône

Du 7 au 12 février, Veronique Jaspers et Jan Geerts de la concession Land Rover Szrek effectueront un roadtrip pour rendre hommage au Defender. "Le modèle actuel reste une véritable icône et nous voulons une fois encore le mettre sous les projecteurs à la veille du lancement du nouveau modèle", explique Veronique. "Jan Geerts et moi-même serons les ambassadeurs de Land Rover Szrek. Jan sera l'ambassadeur 'Adventure' et moi l'ambassadrice 'Emotions'. Ensemble, nous partirons à l'aventure pendant six jours à bord d'un Defender 110. Le départ de notre roadtrip sera donné au garage à Zele. De là, nous mettrons le cap sur Rotterdam, où le ferry nous acheminera à Hull en Angleterre. Nous traverserons ensuite le parc national vallonné de Peak District, dans le nord de l'Angleterre. Nous terminerons ensuite en beauté avec la traversée époustouflante de Snowdonia, qui a récemment été élu plus beau parc national d'Europe."

### Repousser les limites

Pour attirer l'attention sur le lancement du nouveau Defender, une vidéo officielle a entre-temps déjà été tournée par Land Rover. "Durant ce voyage, Jan et moi irons encore plus loin, avec 'l'ancien' Defender dans le rôle principal. L'objectif consiste à lancer notre propre trailer à la veille du lancement officiel du nouveau Defender, pour lequel nous mélangerons les images de notre roadtrip et celles du film réalisé par Land Rover. Notre voyage sera largement truffé d'aventure. Ancien sportif de haut niveau, Jan est extrêmement habile dans de nombreux sports extrêmes, de telle sorte que cette aventure constitue un challenge revêtant encore une autre dimension. Ce voyage va nous amener à repousser les limites, surtout pour moi. Au cours de la préparation, il a déjà démontré pouvoir me faire sortir de ma zone de confort. J'ai ainsi notamment pu découvrir les sensations de l'escalade dans les Ardennes belges. Ce n'était qu'un avant-goût de ce qui m'attend. Repousser les limites constitue aussi un aspect qui fait référence au Defender. Pendant toutes ces années, l'icône de Land Rover n'a cessé de repousser les limites, un élément sur lequel nous voulons également mettre l'accent."



# PARC SENY.

## UN RENDEMENT CROISSANT POUR VOTRE INVESTISSEMENT.



### INVESTISSEZ DANS L'UNE DES ZONES LES PLUS VERTES DE BRUXELLES

- DES APPARTEMENTS CARACTÉRISÉS PAR UN NIVEAU DE FINITION ÉLEVÉ DANS UN QUARTIER PRISÉ
- UNE SITUATION IDÉALE PRÈS DE DIVERSES AMBASSADES ET ENTREPRISES INTERNATIONALES
- DES BIENS FACILES À LOUER GRÂCE À UN SERVICE SPÉCIALISÉ DANS LA LOCATION AUX EXPATRIÉS

PLUS D'INFOS ? 02/201 00 01 ou [WWW.PARCSENY.BE](http://WWW.PARCSENY.BE)

PARC  
SENY 

powered by



IMMOBEL  
since 1863

## Instagram

Les intéressés ne devront cependant pas attendre la sortie du film pour découvrir les aventures de Veronique et Jan. "Il sera aussi possible de nous suivre sur Instagram (tag: @defender\_agent) où nous posterons perpétuellement des mises à jour de notre voyage aventure. Nous tiendrons également nos followers - espérons qu'ils seront nombreux - au courant de nos expériences sur la route via la page Facebook de JLR Szrek."

Il va de soi que ce roadtrip a été fait sur mesure pour les actuels propriétaires d'un Defender. "Le nouveau modèle est bien vivant et omniprésent. Parfaitement à raison. Tout le monde est très impatient et les attentes sont très élevées. En même temps, nous ne voulons pas laisser de côté nos clients et fans de 'l'ancien' Defender. Eux aussi restent importants pour nous. Jan et moi leur rendrons hommage lorsque nous mettrons avec plaisir sous les projecteurs la puissance et les looks de ce modèle emblématique."

*Suivez les ambassadeurs sur Instagram  
via @jaguarlandroverszrek - @defender\_agent*






TERRE BLEUE®

DÉCOUVREZ NOS CRÉATIONS ARTISANALES PERSONNALISÉES.  
CHAQUE BIJOU EST UNE PIÈCE UNIQUE CRÉÉE EN ÉDITION LIMITÉE.

# JEWELS KISSED BY A ROSE



## RÉALISATION SUR MESURE ÉGALEMENT POSSIBLE

Outre l'orfèvrerie, Kris Baele maîtrise l'art peu répandu de la technique de la cire perdue. Voilà pourquoi il peut répondre parfaitement à la demande de chaque client.

## DE L'ANCIEN AU NEUF

Souhaitez-vous honorer le passé, tout en ayant le regard résolument tourné vers l'avenir ? Venez profiter de l'occasion pour discuter de nouvelles créations à partir de matières existantes!



# Présentation exclusive des dernières créations de Marco Bicego

Le créateur italien haut en couleur Marco Bicego avait été invité par le joaillier Vanhoutteghem à venir présenter en exclusivité ses dernières créations à la Boutique Gallery à Laethem-Saint-Martin. Cette galerie d'art offrait un cadre unique mettant en valeur la collection de bijoux colorés faits main de Marco Bicego.

Texte: Wim Vander Haegen

## Créations exclusives

Artisanat authentique et beauté pure vont de pair à la bijouterie Vanhoutteghem à Gand. Avec plus de 80 ans de tradition et d'innovation, elle offre ce qui se fait de mieux en matière d'horlogerie et de bijoux. Fidèle à son excellente réputation et son choix sans compromis pour le summum de la qualité, la bijouterie Vanhoutteghem propose toujours à ses clients les créations les plus récentes et les plus exclusives des meilleures marques internationales.

## Fait main en Italie

Depuis plusieurs années déjà, Marco Bicego est une valeur sûre à la bijouterie Vanhoutteghem. C'est donc avec confiance et fierté qu'elle a ouvert à ses clients les portes de la Boutique Gallery pour un showcase unique rassemblant les magnifiques bijoux du joaillier. Animé par une passion et une imagination débordante, le charmant Marco Bicego n'est jamais à court d'inspiration. Bicego est originaire de Veneto, près de Venise: une des régions dont le patrimoine historique, naturel, artistique,







culturel, musical et gastronomique compte parmi les plus riches d'Italie. Et c'est précisément cette richesse et cette multiplicité que l'on retrouve dans le travail de Bicego, qui s'efforce de rendre hommage à cet héritage. Il y a un point important que Bicego tient à souligner: ses créations, toutes inspirées par la nature et les émotions, sont 100% faites main en Italie.

### Voyage coloré

Les invités de la Boutique Gallery n'ont pas manqué d'être séduits par le mariage de

traditions anciennes et de design moderne de la collection. Des bijoux uniques dans lesquels on distingue toujours la patte de Bicego que l'on reconnaît à ses formes imparfaites, artisanales façonnées à la main. Autant de pièces luxueuses qui emmènent chacun(e) dans un voyage coloré aux quatre coins du monde.

Les personnes intéressées sont les bienvenues à la bijouterie Vanhoutteghem, où on peut admirer l'éblouissante collection de Marco Bicego dans toute sa splendeur.

*Plus d'infos:  
 Juwelier Vanhoutteghem  
 Dampoortstraat 1-3  
 9000 Gand  
 www.vanhoutteghem.com*





dekeyzer  
cuisine et intérieur avec finesse

Menen | Industrielaan 55, +32 (0)56 52 13 40  
Roeselare | Diksmuidsesteenweg 370c, +32 (0)51 26 06 80  
Waregem | Stationsstraat 40, +32 (0)56 28 02 70  
Sijsele | Dorpstraat 175a, +32 (0)50 73 46 17  
Sint-Martens-Latem | Kortrijksesteenweg 1, +32 (0)9 241 54 54  
Kruisem | Kruishoutemsesteenweg 267, +32 (0)9 398 74 90  
Boortmeerbeek | Leuvensesteenweg 74a, +32 (0)15 67 64 01

[www.dekeyzer.be](http://www.dekeyzer.be)

# FRANCK MULLER GENEVE



*Partiellement ajouré -  
le cadran de cette montre met  
en valeur le mouvement excep-  
tionnel Franck Muller doté d'un  
chronographe circulaire, d'un  
compteur minutes, d'un compteur  
secondes et d'une grande date à 7h30.*

8083 CC GD SQT

La collection Cintrée Curvex de Franck Muller est admiré dans le monde entier pour ses boîtiers élégants, ses cadrans peint à la main et ses mouvements complexes.

Elles comptent parmi les plus raffinées et les plus compliquées au monde.

**FRANSSEN**  
HASSELT

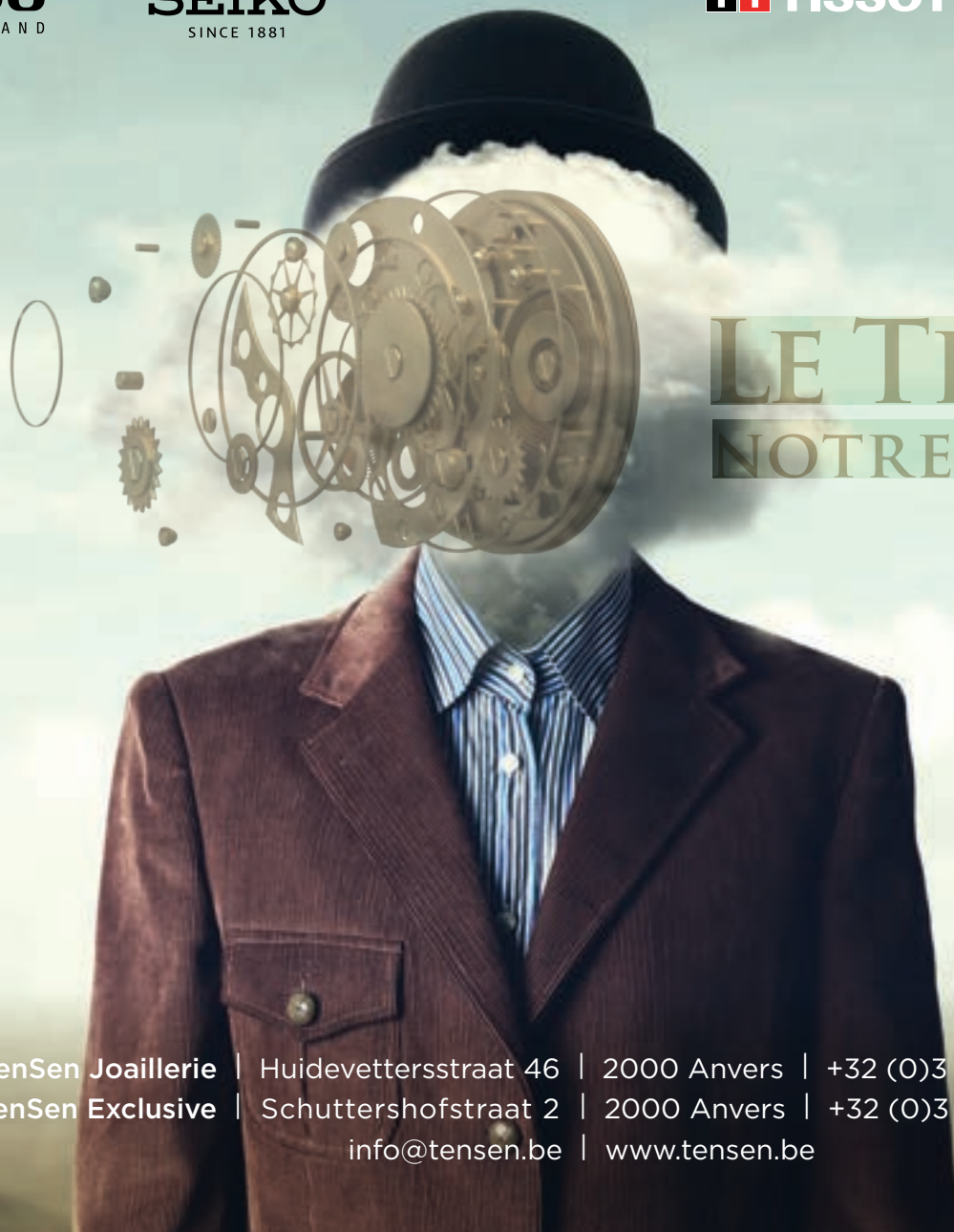
Franssen Juweliers

Demerstraat 51-53, 3500 Hasselt / +32(0)11224258

[www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

# TenSen

Joallerie



LE TEMPS.  
NOTRE MÉTIER

DEPUIS 1962

TenSen Joallerie | Huidevettersstraat 46 | 2000 Anvers | +32 (0)3 231 98 98  
TenSen Exclusive | Schuttershofstraat 2 | 2000 Anvers | +32 (0)3 231 98 99  
info@tensen.be | www.tensen.be